





# 推行四個現代化困難重重 北京修正計劃 減少龐大建設

## 明年中共六中全會有明確報告 蘇聯說不要毛澤東思想是好事

【本報北京廿八日電】北京一項消息透露，北京修正計劃，明年中共六中全會有明確報告。蘇聯說不要毛澤東思想是好事。

【本報北京廿八日電】北京一項消息透露，北京修正計劃，明年中共六中全會有明確報告。蘇聯說不要毛澤東思想是好事。

# 今年外國遊客 僅超過廿萬人

## 華僑及港澳同胞六十多萬人

【本報北京廿八日電】據一項統計，今年外國遊客僅超過廿萬人，華僑及港澳同胞六十多萬人。

# 興建港島地下鐵路是明智之舉

【本報香港廿八日電】興建港島地下鐵路是明智之舉。

# 導致腦血管障礙

## 多食鹽煙酒咖啡 高血壓患者每天食鹽勿超過八克

【中央社北京廿八日電】導致腦血管障礙，多食鹽煙酒咖啡，高血壓患者每天食鹽勿超過八克。

# 左邊鎖骨骨折

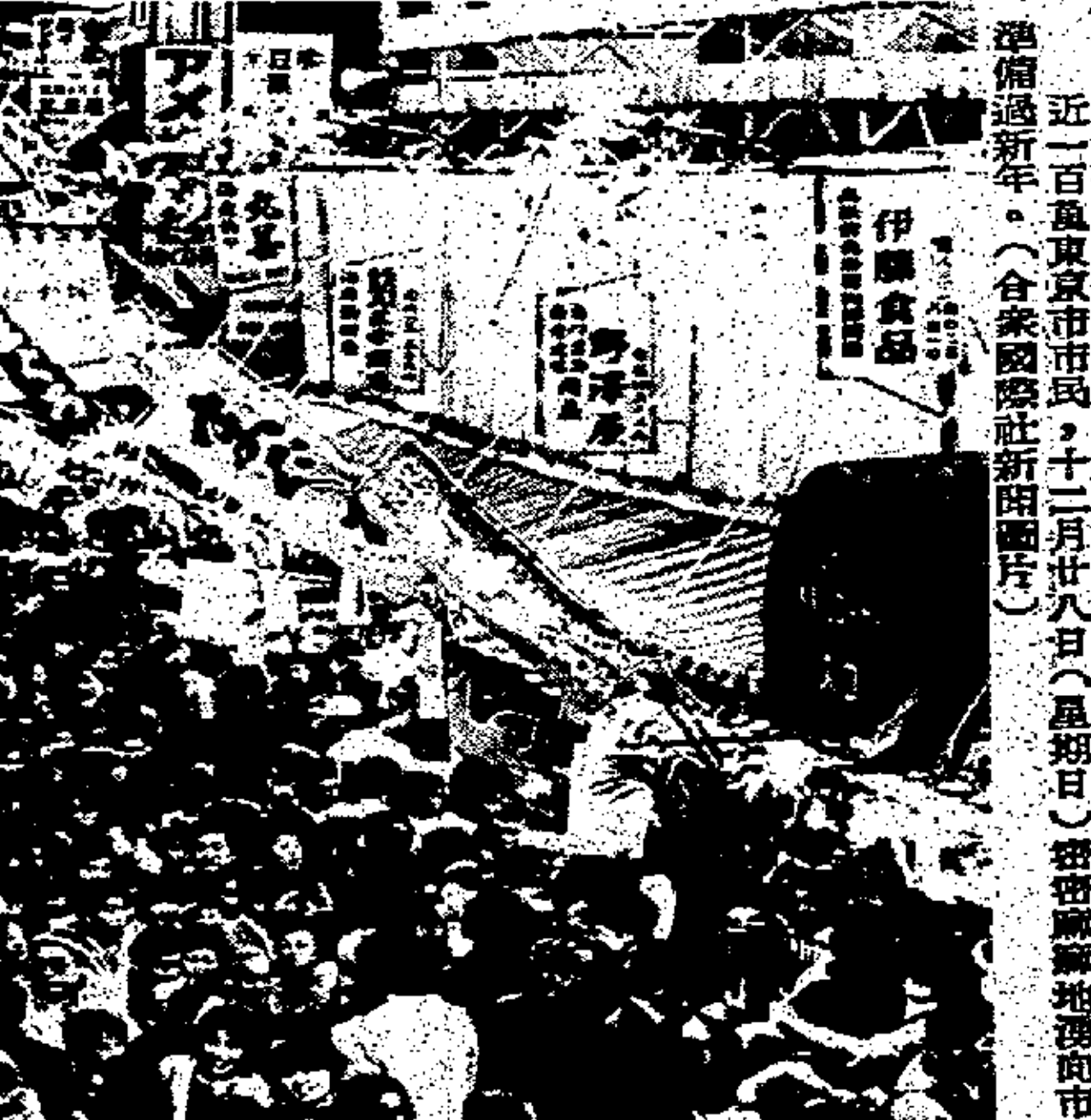
## 但不影響辦公 卡特爾雪打石路

【本報北京廿八日電】左邊鎖骨骨折，但不影響辦公，卡特爾雪打石路。

# 江青圖奪取黨主席

## 野心勃勃趕他下台 如果真有此事毛澤東將過唐高宗

【本報北京廿八日電】江青圖奪取黨主席，野心勃勃趕他下台，如果真有此事毛澤東將過唐高宗。



### 酒泉·鐘鼓樓·夜光杯

【本報北京廿八日電】酒泉·鐘鼓樓·夜光杯。

### 阿代表與華府官員 秘密會議九小時

【本報北京廿八日電】阿代表與華府官員，秘密會議九小時。

### 毛澤東生前曾說過 江青圖奪取黨主席

【本報北京廿八日電】毛澤東生前曾說過，江青圖奪取黨主席。

### 德黑蘭通訊社傳出消息 美願歸還廿五億元資產

【本報北京廿八日電】德黑蘭通訊社傳出消息，美願歸還廿五億元資產。

### 呼籲流亡者返國 組織反蘇新政府

【本報北京廿八日電】呼籲流亡者返國，組織反蘇新政府。

### 蘇軍侵佔阿富汗原因 為防止美國進攻伊朗

【本報北京廿八日電】蘇軍侵佔阿富汗原因，為防止美國進攻伊朗。

### 阿富汗反蘇領袖 呼籲流亡者返國

【本報北京廿八日電】阿富汗反蘇領袖，呼籲流亡者返國。

### 美願歸還廿五億元資產

【本報北京廿八日電】美願歸還廿五億元資產。

### 呼籲流亡者返國

【本報北京廿八日電】呼籲流亡者返國。

### 蘇軍侵佔阿富汗原因

【本報北京廿八日電】蘇軍侵佔阿富汗原因。

### 阿富汗反蘇領袖

【本報北京廿八日電】阿富汗反蘇領袖。

### 德黑蘭通訊社傳出消息

【本報北京廿八日電】德黑蘭通訊社傳出消息。

### 江青圖奪取黨主席

【本報北京廿八日電】江青圖奪取黨主席。

### 左邊鎖骨骨折

【本報北京廿八日電】左邊鎖骨骨折。



# 日相鈴木與內閣協商 初步同意增加 明年國防經費

## 新軍費達到一百一十億美元 美在遠東軍費負擔可以減輕

【中央社東京廿八日電】日本首相鈴木與內閣成員，於廿八日就一九八一年度預算案進行協商，初步達成協議，將一九八一年度國防經費增加百分之七點一，由一百一十億美元，增至一百一十七億九千九百萬美元。此項預算案，將在下月提交國會審議。

據悉，日本政府決定，在九八一年的財政年度，將國防經費增加百分之七點一，由一百一十億美元，增至一百一十七億九千九百萬美元。此項預算案，將在下月提交國會審議。

# 嚴寒襲印度北部 凍死十六名貧民

## 印南部及西部數十萬工人罷工 要求增加工資

【中央社新德里廿八日電】印度北部地區，於廿八日遭受嚴寒襲擊，造成十六名貧民凍死。據悉，受災地區位於喜馬拉雅山麓，氣候驟降，大雪封山，交通中斷。當地政府已派員前往救濟，並提供食物及禦寒衣物。

# 薩爾瓦多游擊隊 北部發動新攻勢

## 政府調派裝甲部隊邊境鎮壓

【中央社薩爾瓦多廿八日電】薩爾瓦多北部游擊隊，於廿八日發動新一輪攻勢，襲擊政府軍駐紮地。政府軍已調派裝甲部隊前往邊境地區，以資鎮壓。目前雙方仍在對峙中。

# 蘇聯在西伯利亞 進行第十次核試

## 美原子能偵察系統探測到

【美聯社莫斯科廿八日電】蘇聯政府宣佈，將於下月在西伯利亞進行第十次核試驗。美國原子能委員會表示，其偵察系統已探測到蘇聯在該地區進行核試驗的跡象。此舉引起國際社會廣泛關注。

（中央社華盛頓廿八日電）美國政府宣佈，將於下月在西伯利亞進行第十次核試驗。美國原子能委員會表示，其偵察系統已探測到蘇聯在該地區進行核試驗的跡象。此舉引起國際社會廣泛關注。

華新 華大 華豪  
3-817169 3-841199 3-782372

大讚 滿 第二歐洲公司  
週映一聖巨獻 羅拔賓遜 主演

爆炸性劇情 驚天動地  
火藥性動作 鎖鑰作武器  
驚心動魄 驚天動地  
驚心動魄 驚天動地

The Exterminator

南洋 銀都 華江 珠華 英華 元朗 國華

期下 獻映

現代的心 現代的心  
現代的心 現代的心  
現代的心 現代的心

泡自肥的仔文

銘志葉 健欣陳 主演

美國 專家 警告 易患 靈匹斯 靈匹斯 靈匹斯

促伊朗巴基斯坦 派代表展開和談

殺伊阿巴丹 殺伊阿巴丹 殺伊阿巴丹

鬼打鬼 鬼打鬼 鬼打鬼

鬼打鬼 鬼打鬼 鬼打鬼

鬼打鬼 鬼打鬼 鬼打鬼

IQ 零蛋

週二第 場五天今

國金華總 寶冠盛頓統

讚都衆觀評影 片笑風一影怪古一

羅多辦仔出考課做有哥學呢班

！化腦出編出

滑稽時代 滑稽時代 滑稽時代

石天 石天 石天

做去就做梦 做去就做梦 做去就做梦







# 本港新聞

## 米千五達長灣箕筭至園維自 綫專士巴區東 施實面全日明

### 間時車行短縮車塞免可巴大 察觀待有果改期預到收否能

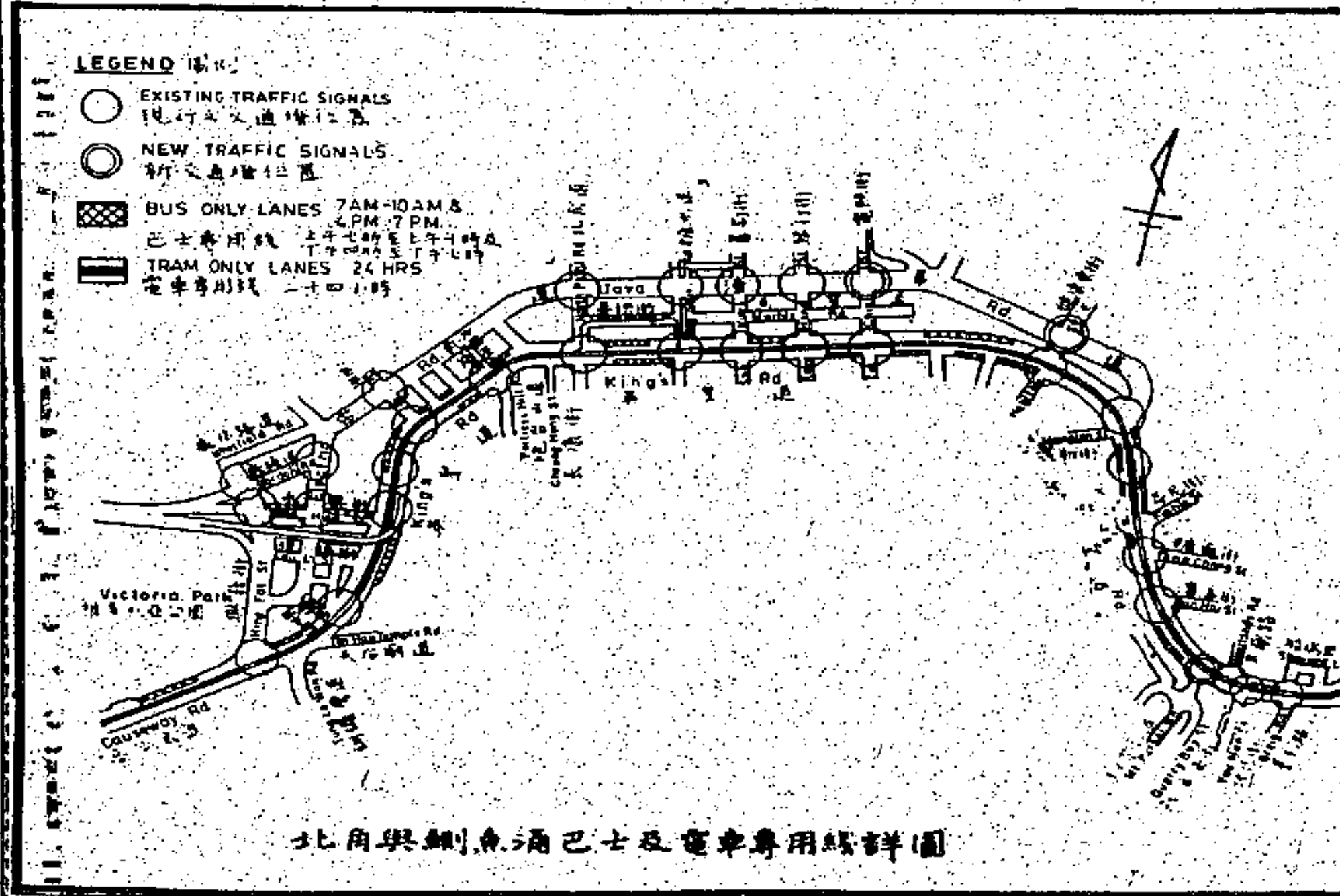
【本報訊】東區巴士專線，自維多利亞公園至筭箕灣，全長達一千五百米，將於明日（廿九日）全面實施。當局表示，實施後，巴士在該段道路行駛，將可避免塞車，縮短行車時間。但能否如期實施，尚待觀察。

當局表示，該段道路目前交通繁忙，巴士行駛時，常因塞車而延誤。實施專線後，巴士將可享有優先權，縮短行車時間。當局表示，實施後，巴士在該段道路行駛，將可避免塞車，縮短行車時間。但能否如期實施，尚待觀察。

## 專綫全綫貫通 將獲較佳效果

【本報訊】東區巴士專線，自維多利亞公園至筭箕灣，全長達一千五百米，將於明日（廿九日）全面實施。當局表示，實施後，巴士在該段道路行駛，將可避免塞車，縮短行車時間。但能否如期實施，尚待觀察。

當局表示，該段道路目前交通繁忙，巴士行駛時，常因塞車而延誤。實施專線後，巴士將可享有優先權，縮短行車時間。當局表示，實施後，巴士在該段道路行駛，將可避免塞車，縮短行車時間。但能否如期實施，尚待觀察。



北角與筭箕灣巴士及電車專用綫詳圖

## 從漢城看南韓經濟

岑才生

### 改善民衆生活

南韓經濟在過去幾年，雖然經歷了許多困難，但由於政府採取了有效的措施，使得經濟在過去一年中，終於出現了轉機。南韓政府為了改善民衆生活，採取了一系列的措施，包括增加就業機會、改善社會福利、以及加強對環境的保護。這些措施使得南韓的經濟在過去一年中，終於出現了轉機。

## 私家汽車使用路面 面臨更多限制

### 未來交通政策壓抑增長數字

【本報訊】私家汽車使用路面，面臨更多限制。未來交通政策壓抑增長數字。當局表示，為了改善交通狀況，減少塞車，將採取一系列的措施，包括增加道路收費、限制私家車進入市中心、以及加強對私家車的管理。這些措施將使得私家車的使用成本增加，從而減少私家車的使用數量。

## 小評

### 瑪麗醫院改電話

瑪麗醫院改電話。瑪麗醫院為了方便病家，將醫院的電話號碼進行了更改。病家如需撥打醫院電話，請注意新的號碼。此外，醫院還加強了對病人的服務，包括增加護士人手、改善病房環境、以及加強對病人的關懷。

## 充份監察

充份監察。當局表示，將加強對私家車使用路面的監察，確保各項措施得到有效執行。此外，當局還將加強對交通狀況的監測，及時發現並解決交通問題。這些措施將使得交通狀況得到改善，減少塞車現象。

# 買金花送金花

現在凡買金花 V.S.O.P. 干邑一支，隨盒附送酒辦一支，送完即止，切勿錯過。

總代理：Loxley 太古士利有限公司

## 黃思濠主辦 石景山香洲 元旦歡樂遊

元旦歡樂遊。黃思濠主辦。石景山香洲。元旦歡樂遊。活動內容豐富，包括遊覽名勝、聚餐、歌舞表演等。歡迎參加。

## 柴灣郵局重建計劃 億元工程獲批准

柴灣郵局重建計劃。億元工程獲批准。當局表示，將撥款一億元，用於柴灣郵局的重建工程。新郵局將採用現代化設計，提供更完善的服務。

## 威皇旅行社

威皇旅行社。提供世界各地旅遊服務。行程豐富，價格公道。歡迎垂詢。

## ONG HOLDINGS (H.K.) LTD.

### 王集團(香港)有限公司

王金融(香港)有限公司  
王證券公司  
王商品公司

本公司辦事處現已遷往：  
香港夏慤道十八號  
海富中心第一座十六樓

電話：  
總線：5-270166  
交易室：5-285883  
5-286883  
5-278155

電報掛號：ONGCOMSE  
電訊：83017 OCL HX

日期：一九八〇年十二月二十九日

## 德國製 蜜必精

蜜必精。德國製。能增進健康。蜜必精是一種天然的健康食品，能增強體質，提高免疫力。適合各年齡段人士服用。



# 新界版

## 署總土田立設前底年明傳 詢諮接末局鄉

### 觸抵部二第例條界新與疑士人界新

#### 响影大重有會界新對 認承會方局覆函局當

【本報訊】香港地產局於本月八日，向新界鄉局發出覆函，對新界鄉局於上月提出的建議，表示反對。此外，地產局亦曾於上月，向新界鄉局發出諮詢函，就新界鄉局提出的建議，表示反對。地產局表示，新界鄉局提出的建議，與新界鄉局所屬的土地，並無直接關係。地產局表示，新界鄉局提出的建議，與新界鄉局所屬的土地，並無直接關係。地產局表示，新界鄉局提出的建議，與新界鄉局所屬的土地，並無直接關係。

## 屯門元朗上水大埔 分設四個年宵市場

### 共有乾濕貨攤位逾四百個

#### 下月先後開辦 底價為五十元

【本報訊】屯門、元朗、上水及大埔四個年宵市場，將於下月先後開辦。據悉，這四個年宵市場，共設有乾貨及濕貨攤位逾四百個。此外，這四個年宵市場，底價均為五十元。這四個年宵市場，將於下月先後開辦。據悉，這四個年宵市場，共設有乾貨及濕貨攤位逾四百個。此外，這四個年宵市場，底價均為五十元。

## 第七屆社區服務團 續推廣社區服務

### 呂孝端陳芳周厚澤王德仁等獲委任

#### 該團自一九八四年成立以來，一直積極參與各項社區服務工作

【本報訊】第七屆社區服務團，將於下月正式成立。該團自一九八四年成立以來，一直積極參與各項社區服務工作。該團的成員包括：呂孝端、陳芳、周厚澤、王德仁等。該團的成立，將有助於推廣社區服務，為社區居民提供更多的服務。

## 西貢建兒奇探 樂場奇探

### 館具玩設添劃計並

#### 將於明年一月全線完工

【本報訊】西貢建兒奇探樂場，將於明年一月全線完工。該樂場將設有各種遊樂設施，為兒童提供一個健康的娛樂場所。此外，該樂場亦將設有圖書館，為兒童提供閱讀的機會。

## 屯門第三屆羽毛球賽 四組昨決賽激烈

### 黎華俞震分奪男女單打冠軍

#### 副總理府胡寶珠主持頒獎禮

【本報訊】屯門第三屆羽毛球賽，將於昨日舉行決賽。黎華俞震分別奪得男女單打冠軍。副總理府胡寶珠主持了頒獎禮，並向獲獎者頒發獎狀。

## 荔園與商業一台合辦 空中俱樂部

### 主持人：陳慕賢 黃天朗 錢國輝 潘偉英 黃嘉汶 何文光

#### 日期：十二月三十一日(元旦)

【本報訊】荔園與商業一台合辦的空中俱樂部，將於十二月三十一日舉行。該俱樂部將由陳慕賢、黃天朗、錢國輝、潘偉英、黃嘉汶、何文光等人主持。此外，該俱樂部亦將設有各種遊戲及表演，為觀眾提供一個愉快的夜晚。

## 聖誕遊藝大會 慶祝聖誕節

### 歌舞話劇節目精彩

#### 沙田區明晚沙田區明晚沙田區明晚

【本報訊】聖誕遊藝大會，將於明晚在沙田區舉行。該大會將設有各種歌舞話劇節目，為觀眾提供一個精彩的聖誕節慶祝活動。

## 安豪工業大廈 預售

### 沙田大圍廠廈之王 特高樓底

#### 市區毗鄰 工源充足 交通暢順

【本報訊】安豪工業大廈，將於下月預售。該大廈位於沙田大圍，是沙田區最大的工業大廈。此外，該大廈亦設有各種設施，為工業界提供一個理想的辦公場所。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱

【本報訊】去年有2,459人因兒女的教育費而煩惱。美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱。該公司提供各種貸款及投資服務，為客戶提供一個理想的財務解決方案。

## 去年有2,459人 因兒女的教育費而煩惱

### 他們如何是好?

#### 美國太平洋財務公司幫助他們解決了煩惱



# 本港新聞

六匪打劫青山道髮型屋  
利刀下十五人扮蟹

盡獻財物一萬多二

（特訊）九龍青山道一間髮型屋昨午遭六名持利刀劫匪匪徒，劫去財物共一萬二千多元，逃去無踪，劫案由客案部緝辦。

[illegible]

得手後立即奪門而逃，遁去無蹤。

事後，各人掙脫繫綁，撥電報警，警方聞訊到場展開調查。

言方突擊搜查行動

疑是地盤失物承建商速往

建築承建商若於過  
個月內在新界區被  
去電器零件，請與  
建築承建商若於過  
個月內在新界區被  
有報案。

聯絡。  
警力於上星期三（  
月二十三日）在葵  
去六個月曾被竊或任何  
人士獲悉該批被起回物  
一七七。

動，搜出值二十五萬的電腦零件後而發覺內有平頂。

起出的電器零件包  
電燈開關，插蘇及  
分閘器，該等電器  
旺角區聖誕大遊行於十  
二月廿六日至廿九日一  
會長繙才，主  
主持，蒞會參

的牌子包括有「A  
JLEY」、「DO  
AN SMITH  
運四天假大潭軍事營地  
舉行，參加共有十三旅  
團，人數達二百五十多  
吳鉅源，李里  
泉，余蔭泉，  
高陳玉廣，李  
質，梁榮啟

在四日營期中，進行了多項童軍技能訓練及比賽，昨日舉行頒獎及合照。

個月內，在新界的一處僻靜地開放日，由  
**聚盛邨第十七座一住戶**  
 放日，會長譚

老婦割脈意圖輕生  
家人發覺未赴陰曹

（特訊）葵涌葵盛閣第十七座五樓一單位昨  
至老婦割脈經生事件，幸家人及早發覺報警將  
送院救治。

發現她用手肉刀向手部脈腕處劃下，鮮血如泉  
出，迅即昏迷不省人事，即送院救治。(合)

建築裝修掛擋  
廣西產品質優

漆、顏料、橡膠、搪瓷及製粉等有關各業  
素爲本港建築批發及裝行業所採用，同時亦  
爲石粉、雪花牌碳酸鈣石粉及白玉牌碳酸鈣石  
粉之真正製造商，因品質優良，價格公道，各用

向均感滿意，該公司現更擴大供應規格，並  
多用戶長期特約供應，歡迎詢洽，保證滿意，  
電話三——六八四三九四，三——六八四〇五六

南強國術體育總會

新員就職會員聯歡  
黃麟書錢世年等主禮  
華

舉行第三屆職員就職典禮暨六週年會慶會員聯  
人會，請中國文化協會主席黃麟書主持監誓，  
廣局職員錢世年，廣東同鄉會監誓長黃世光分  
台鑒左

頒發聘任書，酒樓茶室總工會主席區新及胡維，金仕騰頒發紀念品，博愛醫院永遠顧問陳維，中華國術總會理事長蘇源及石燕子主持醮獅，並且參觀七海。

第三屆職員如下：會長：涂瑞桐。永遠監督  
廖耀坤。主席：岑峰、李來興、溫標、甘少初  
李永盛會長：蔡固、莫義、陳少石、賴榮、馮滿  
內航機飛 此團誌 澎湖、台

郭玉泉、倪錦發、曾廣集。秘書  
光燈、梁顯、沈達成、蘇學昌。總務：吳振  
、于佳、關達。國術：莫森、涂俊江。公關：  
、肇明、沐全。福利：陳金碧、林耀光。  
二月七日

台灣  
同時

康樂：易國權、馬英俊、鄧炳坤。調查：丁、何照、黎德榮。交際：莫錦洪、馮賢、譚宜傳：胡毅、石靈長、李竹濤。醒獅：彭全發。

鄭榮東。婦女：梁翠芬、張桂芬、吳桂順、蔣雲。樁樑：邵永祥、蕭鏡。財務：徐瑞桐、黎雲。

(突)

上遊龍  
七海旅運

100

有遊覽勝地。福野生動物園，養有十多種動物，到該處參觀的人，每有仿如獵虎者，亦有感焉。

福動植物園，在春節期間舉辦九九天台灣名勝，以吸引遊客。該園內，最珍貴的是馴鹿及野兔的獅子共舞表演的段時光，歡迎假日、星期日、過農曆各地風景勝跡，主要節目包括台北、花蓮、高雄、佛光山、澄南、阿里山、溪頭、日月潭、彰化、台中、芝蘭庭、烏來、野柳等名勝古蹟。

春節期間，包租住在台北希爾頓第一流豪華大酒店，由日夜夜總會節目豐富欣賞，又與搭國旅遊團，以免於稅乘車辛勞。

七海旅行團另還辦有九九七天環島行程，方便兩人到台灣旅行。

為旅遊，逢星期六出發，收費二千九百五十元，七天環島遊，逢星期一出發，收費一千元。

又有四天、北自由團，收費只九百八十元，包括三晚酒店及來回機票，更有團出行團，各類繁多，報名從速，辦理手續，可逕往「區報轉報中國際大廈」一七零二號行館，查詢電話：H四四六一三七。

民國老人數百位  
齊集於新建縣崇仁寺敬啟

一頁

[illegible]

廟，將觀  
，無人笑  
日下午四  
拔出利刀  
布條將各  
千多元，

認領  
偵緝部電  
二〇九〇  
，或撥電  
二二七

(合)  
物

廟，將觀  
，無人笑  
日下午四  
拔出利刀  
布條將各  
千多元，

認領  
偵緝部電  
二〇九〇  
，或撥電  
二二七

(合)  
物

被文廟祠巡邏巡地  
及主指各設計評選，  
烟頭發覺，項比賽獲獎  
品。並獎勵青少年團  
參與各項活動，從項  
訓練中，學習目立及參  
與社區服務的工作，培  
養關心社會的精神及向  
善的美德使將來能成為  
奉公守法的良好公民。

儀式及舉行燒符咒  
賽跑等老運兩院開放日，士嘉嘉興有老  
觀老人士及僑

軍歌話劇，歌唱助興  
。比賽獲獎團：(一)起  
星比賽第十二旅，第  
八旅，表演比賽，第  
十二旅。(小龍營時  
計)第十二旅，第六旅  
，(家)第十五旅，第  
十三旅。(光輝二  
十)第十三旅，第廿五旅  
(救)第十三旅，

軍歌話劇，歌唱助興  
。比賽獲獎團：(一)起  
星比賽第十二旅，第  
八旅，表演比賽，第  
十二旅。(小龍營時  
計)第十二旅，第六旅  
，(家)第十五旅，第  
十三旅。(光輝二  
十)第十三旅，第廿五旅  
(救)第十三旅，

軍歌話劇，歌唱助興  
。比賽獲獎團：(一)起  
星比賽第十二旅，第  
八旅，表演比賽，第  
十二旅。(小龍營時  
計)第十二旅，第六旅  
，(家)第十五旅，第  
十三旅。(光輝二  
十)第十三旅，第廿五旅  
(救)第十三旅，

軍歌話劇，歌唱助興  
。比賽獲獎團：(一)起  
星比賽第十二旅，第  
八旅，表演比賽，第  
十二旅。(小龍營時  
計)第十二旅，第六旅  
，(家)第十五旅，第  
十三旅。(光輝二  
十)第十三旅，第廿五旅  
(救)第十三旅，

舉行，並鳴謝贊助  
主席黃兆源師長與後  
，申述行老人節活動  
，繼續對社會福利及  
界沙由埔北約區區價  
組主司理陳主持於該  
老人節，計有金獅舞  
，清潔隊，青年團，  
及住屋人獎券等獎券  
及獎券(老)佛教九  
安院院住修(九十九  
)，各老人並各團體  
禮物並致詞對該兩院  
由香港七區區區各  
年前即辦實證安老  
。證明為老人服務工  
至一九七七年繼加設  
靜觀安老院，致功  
行人服務，兩院成  
本海救災恤災之老人  
務機構須及各工作  
服務精神，工作態度

舉行，並鳴謝贊助  
主席黃兆源師長與後  
，申述行老人節活動  
，繼續對社會福利及  
界沙由埔北約區區價  
組主司理陳主持於該  
老人節，計有金獅舞  
，清潔隊，青年團，  
及住屋人獎券等獎券  
及獎券(老)佛教九  
安院院住修(九十九  
)，各老人並各團體  
禮物並致詞對該兩院  
由香港七區區區各  
年前即辦實證安老  
。證明為老人服務工  
至一九七七年繼加設  
靜觀安老院，致功  
行人服務，兩院成  
本海救災恤災之老人  
務機構須及各工作  
服務精神，工作態度

舉行，並鳴謝贊助  
主席黃兆源師長與後  
，申述行老人節活動  
，繼續對社會福利及  
界沙由埔北約區區價  
組主司理陳主持於該  
老人節，計有金獅舞  
，清潔隊，青年團，  
及住屋人獎券等獎券  
及獎券(老)佛教九  
安院院住修(九十九  
)，各老人並各團體  
禮物並致詞對該兩院  
由香港七區區區各  
年前即辦實證安老  
。證明為老人服務工  
至一九七七年繼加設  
靜觀安老院，致功  
行人服務，兩院成  
本海救災恤災之老人  
務機構須及各工作  
服務精神，工作態度

舉行，並鳴謝贊助  
主席黃兆源師長與後  
，申述行老人節活動  
，繼續對社會福利及  
界沙由埔北約區區價  
組主司理陳主持於該  
老人節，計有金獅舞  
，清潔隊，青年團，  
及住屋人獎券等獎券  
及獎券(老)佛教九  
安院院住修(九十九  
)，各老人並各團體  
禮物並致詞對該兩院  
由香港七區區區各  
年前即辦實證安老  
。證明為老人服務工  
至一九七七年繼加設  
靜觀安老院，致功  
行人服務，兩院成  
本海救災恤災之老人  
務機構須及各工作  
服務精神，工作態度

觀塘市區分  
招待三三  
嘉年華

觀塘市區分  
招待三三  
嘉年華

觀塘市區分  
招待三三  
嘉年華

觀塘市區分  
招待三三  
嘉年華

# PENTACON six TL Single-lens Reflex C

德國「百佳」6x6 專業單鏡反光相機

## 6 x 6

## 專業相 即日上

快 門：平面幕布快門自 1 秒至 1/1000

**觀景器：**可轉換四款：(1)可摺合腰平式，  
鏡，(3)底平連測光表 T L 五種  
大量深觀察控制鏡。

**對焦屏：**可轉換六種：(1)全塊磨砂玻璃，  
裂像，底為磨砂玻璃，(3)正中心  
點，其中有十字線，底為磨砂玻  
格 5 mm 等分成十字形，底為磨砂  
每格 10mm × 10mm 將全塊磨砂玻璃  
等分，(6)以每格 5 mm 將全塊透明玻璃  
等分

**鏡頭：**All lenses with Bayonet mount  
Zeiss Biotar F:2.8/80mm Standard  
Zeiss Flektogon F:4/50mm Wide-Angle  
Zeiss Biotar F:2.8/120mm Portrait  
Zeiss Sonnar F:2.8/180mm Telephoto  
Pentacore F:4/300mm Telephoto Pre-S  
Pentacore F:5.6/500mm Telephoto Pre-S  
etc.

菲 林：No.120 可拍 12 底片，No.220 可拍 24

配 件：尚有延長管，近攝伸縮鏡等等。

港、九、澳各大攝影器材商有售

總代理：

**香港華貿有限公司**

香港德輔道中106-108號鴻德大廈9樓 電話：5-452288

Camera

機

# 3 機市

1) 每秒及日擊  
2) 眼平五種  
鏡及、4) 放

2) 正中心為  
為 6 mm 透明  
璃、4) 以每  
玻璃、(5) 以  
成四方形對  
角構成十字形

Auto Lens  
Auto Lens  
Auto Lens  
Set Lens  
濾光片

底片盒

T. 5-452286

# KING'S

## QUALITY UNDERWEAR

### 興士牌

高級內衣快  
現代男士必備  
顏色最多  
舒適 / 有型!

SHRINGANIZ<sup>®</sup>

T.A. PRE-SHRUNK

上海申聯針織有限公司出品

TEL: 3-7410286, 3-7410219

合作，使兩週年慶會得  
以順利進行。  
昨日的演節目包括  
有多項歌唱、話劇、舞  
蹈及魔術等，此外還有  
十五個不同形式的遊戲，  
獎位，備有豐富禮物抽  
獎。更有精彩助興。

各項活動表附錄電五：一六二七六九。

華走：月四日，地點大埔至鹿，(三)夜遊南蛇窟出：一月十四  
日。(四)經生大刀篇，月八日。(五)會員作品展：二月十四  
日，歡迎各界人士來參觀指導。至於小組活動方面：(一)義巡組，  
一月五日始，逢週三，約四個鐘。(二)打字班：一月廿三日，逢週  
三，為期兩個月。(三)縫紉組：一月七日始，逢週三，為期兩個月。(四)  
柔道組：一月八日始，逢週四、五，美倫軒組：一月廿一日始，逢週六，  
為期三月。(六)結他初級班：一月三日始，逢週五、六，為期五月。  
中國舞組：一月五號，逢一、三、(八)國畫組：一月廿號，逢一二。

博民政務及政府康樂協  
青島商務聯合主辦之第  
十屆「海濱詩歌朗誦賽」  
，於本月六日晚舉行開  
幕禮後，並由八月三十  
日起，每週五天舉行各  
組比賽，各組優勝者位  
置如下：

日聯科班生。現定一  
續。歡迎各界人士積極  
參與，舉行頒獎典禮與  
慶祝活動。是為禱。

分銷自出發兩天(十二月  
月卅一至一日)，在食  
堂舉行公開售賣，每張  
三元五角，十元，十五  
及三十元(名譽券)四  
折。

照顧獨居耆翁。

陸代表向李、鍾臨主致敬紀念，並由耆老代表向何、梁夫人敬謝，衆情鼎沸中，由何榮榮夫人、何德衡夫人、余黃明惠、廖志人、楊明輝、湯玉娥、人劉錦輝等老人主持切生日蛋糕，禮成後，並由粵光琴瑟生表演舞蹈，計有花舞羽扇舞、梅木舞、歌隊舞蹈等，獲全港青年舞院比賽獎，演出非常精彩，各名人士及來賓均報以熱烈掌聲，隨後設午宴，致辭及兩院致詞，提出老人清閒工廠，合界人士前往參觀者絡繹不絕，而訪賓數百老人，踴躍歡聚節目，同表無限欣慰。

## 區委會 千青年 華會聯歡

節目，由區府區內的青少年能者受到一個愉快而有聲色的娛心士贊助品，同慶努力

# 社區活動簡訊

### 中區明愛中心辦 年青人心理座談

中區明愛中心將於一九八一年一月九日下午七時正舉行「對自我心理及放鬆」座談會，旨在提高年青人對自我心理及放鬆的認識，內容包括心理及情緒，並邀請知名人士出席，歡迎年青人參加，查詢請致電二二三五八七。

### 南區家庭委員會 辦家庭生活巡迴

南區家庭委員會於一九八一年一月份，舉行「南區家庭生活巡迴」，使區內居民更深入了解，到訪的家庭生活，活動內容將會以「父母之理」、「兄弟家庭」及「什麼是家庭」為主題，並有各項活動，歡迎南區居民參加，電話一五三九四一五。

### 社署愛盛社區室 披頭約翰唱片夜

社會福利署愛盛社區室將於於八月一日晚上七時至九時半，舉行「披頭約翰唱片夜」，並設抽獎，歡迎十五歲以上男女參加，凡參加者請往愛盛社區室查詢，或請電一三二二七八三九。

### 知友社高本中心 中學生領袖訓練 中學生領袖訓練，技巧及實踐三方面，正擇日開為八月一日十七日下午二時至晚上九時及十八日九時至晚上九時，歡迎對上述活動有興趣之青年朋友參加報名，查詢請電一三二二八四。 青年協會全港巡迴 香港越野追跡賽 青年協會全港巡迴「香港越野追跡賽」，已定八月一日舉行，獎金總額為一百廿萬，歡迎十六至二十五歲青少年組別參加，組人數約三至五人，男女人數不限，可電二二四〇五五至五五五來報名中心查詢。 青協北角中心組 冬季及小組活動 香港青年協會北角青年中心將舉辦多種青少年小組活動，歡迎有年青人參加，活動包括：(一)民歌晚、一月三日、(二)吊桶區文康樂促進會，暨 舉行酒會開幕禮 開樂，地址在龍門角道五八八號，和中心〇七七號電話三三〇六二一號酒會招待來賓。 國語課手執信條往開禮左起：林嘉露、畢安順、鍾德儀、黃麗、陳世雄、陳國輝。 全港舞蹈公開比賽 優勝表演下月舉行 門券明後在大會堂發售 (國語社)出遊 月廿一日(星期日)下午二時至七時假香港大會堂音樂

# 聲音畫面為君留

## 「三洋」盒帶稱一

「三洋」視聽娛樂世界，包羅萬有，設計週到。錄音盒 17 款，適應各類需求，無論鐵帶、鉛帶以至循環式型盒帶，皆求盡善盡美。

「三洋」B-CORD 電視錄影帶配合「三洋」B-CORD 機，天衣無縫，質素一流，輕巧方便，容易存放。特備及 195 分鐘三種長度



**三洋**



L-250



L-500



L-750



及 195 分鐘三種長度

L750 195 MIN

L 500 130 MIN    L 250 65 MIN



C60 60 M

C90 90 M



# SANYO 三洋

總代理 三洋電器有限公司

電話：5-245

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

留  
流

帶出品達  
盒帶或微

電視錄影  
65, 130  
任選擇。

MIN  
MIN

有限公司  
1114 (7 線)

太古集團

本集團下列主要公司董事局宣佈，

委任

布立克先生爲主席，

並自一九八一年一月一日起生效。

香港太古有限公司

太古洋行有限公司

太古地產有限公司

國泰航空公司

香港飛機工程有限公司



特別舉辦

# 百萬大抽獎

好過折扣 · 勝在實惠

## 獎品總值超過一百萬元

人人有份 · 即抽即中 · 永不落空

總分公司 · 同時舉行

### 新中華國貨公司

總公司：香港灣仔荷士敦道 141-147 號 電話：5-732215-8  
 分公司：九龍紅磡彌光街7至10號 電話：3-330331 332444

是晚頒獎後，教  
 人主辦局非官守議員主  
 獎予國選民政委員徐灼  
 吳參榮、李偉英、李慶  
 提：省署是黃貴國、  
 楊振奎及楊智中主持抽  
 獎品。籌委會會長王  
 國駿。

士已東聯各界人士激



# 本港新聞

香港仔夫妻爭執竟釀成血案

# 少婦被人斬傷

行兇男子事後逃去無踪

[illegible]

睦鄰節閉幕

嘉年華會歡樂滿摩士  
「陸鄉節」也就是在  
這個樂也融融的嘉年華會氣氛開幕。

逾五千米自港九各區的市民昨(廿六)日下午更參加一個龐大的嘉年華運動，而甘國良與鄧蓮如及相關僑愛團體的遊戲攤位，又一次的讓人飽聞互助互愛精神。

前晚的訊息傳播。

正如一位負責人說：「陸都節的結束，但陸都節的精神卻將永不結束。」

警方除三害不鬆懈

上月出勤近三千次

**共一千八百多人被捕提控法庭**

(港訊) 警務人員十五次指搗流賭窟案，步以及揭開掩護的行動，結果有一千一百九十四人被捕，檢獲的煙款一萬八十八萬元。

檢獲毒品份出動了一千零二十八次，有一百九十一人被捕，被拘者檢獲毒品五十九品，有海狗皮六百七十八點八克，鴉片六百三十三克，少量嗎啡及大麻。

於上月在灣島、九龍及新界三個地區同時掃蕩賭窟，色情場所和非法賭場二千八百卅五次，結果有二千八百四十四人被拘捕送案，提控於警方發覺「表示，拘及新界方面，警隊在一月售了七百八

或無牌開設按摩院，不敷要與同夥經營，中不少有警察性行为和勒索等罪名。

最近到檢舉非法賭窟的九龍區警務處長，昨(廿二)次大行動，拘捕四百五十人中，有海狗皮六百七十八點八克，鴉片六百三十三克，少量嗎啡及大麻。

A high-contrast, black and white photograph showing a person's hands working on a piece of fabric or paper, possibly a garment or a book cover, with a ruler or straight edge visible. The image is grainy and has a high level of contrast, with deep blacks and bright whites. The hands are positioned on the left side of the frame, and the object being worked on is in the center. A ruler or straight edge is visible in the foreground, running horizontally across the lower part of the image. The background is dark and indistinct.

[illegible][illegible][illegible]

# 地政測量處處長官地

## 四幅官地 定期拍賣

地點：	九龍灣新填地
地段：	新九龍內地段第五八三一號
面積：	約一千四百四十七平方呎
用途：	限作工業與貨倉用途
地點：	九龍灣新填地
地段：	新九龍內地段第五八三二號
面積：	約一千四百四十七平方呎
用途：	限作工業與貨倉用途
地點：	九龍灣新填地
地段：	新九龍內地段第五八三三號
面積：	約三千三百十七平方呎
用途：	限作工業與貨倉用途
地點：	九龍灣新填地
地段：	新九龍內地段第五八三四號
面積：	約一千四百二十二平方呎
用途：	限作工業與貨倉用途

拍賣日期與地點：一九八一年一月十五日  
 星期四 下午二時半  
 香港港灣道香港藝術中心  
 壽臣劇院

查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處

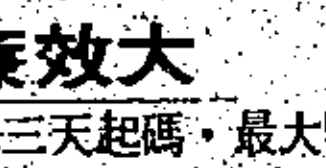
## 官地拍賣

# 商業專欄廣告

**集中宣傳 費廉效大**

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

台灣華商及貿易商到港  
**徵進口商**



前男籃巨將李耀(左)與1947年已故前市議員陳振興(右)合影像章，獲子教機查緝連頭頭眼鎖成衣布四尼服絲保雞球杯哨哨筒，音樂響洋蛙蛙電動汽車、腳踏車、風衣機車等物品現住香港利園大酒店電話0767211轉2202月31日中午離機請與黃先生或陳小姐接洽。



水晶燈飾·光彩奪目

總代理：**通惠電業公司**

香港灣仔士脫道2-6號 電話：5-775055

**斷根特製藥**

**風歸地丸**

專治：風濕、關節痛、腰酸背痛、手足麻木、筋骨痠痛、跌打損傷、氣血兩虧、精神不振、食慾不佳、失眠健忘、頭暈目眩、耳鳴眼花、心悸怔忡、月經不調、赤白帶下、產後虛弱、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛弱之症。

每盒：五元、三元、一元、五角、二角、一角、五分。

三晚四天  
**財神或美麗華大酒店**  
 雙人房 **\$990**  
 747豪華客機 天天出發  
**四季風旅行社**  
 國際大廈2204室 · 5-431094



**防髮落  
去頭癢  
止頭癢**

**總代理：誠通有限公司**  
電話：5-454241 • 5-459708

**批發處**  
**香港維記洋行**  
H441935 441945 437242  
**總代理：鼓手牌**

**新款歐美傢俬**

**DA  
國**



**通用燈飾有限公司傢俬部**  
九龍彌敦道打老道

**清晰無比** 無雙經驗  
**橫州年經驗採用先**  
**進驗儀器器選配**  
**世界名廠助機**  
**愛羣行** 香港彌敦道  
 九龍彌敦道海中心大西四  
 樓層 電話：密局期休也

本欄廣告・費用廉宜  
集中宣傳・收效宏大

◁ 每天收費 ▷

三寸半位 (限排一格高) 三十元  
七寸位 (限排二格高) 六十元



## 大建傢俬拆樓清貨大減價

全部新貨七折起特價貨五折起



英國 MOORE STYLE  
組合傢俬

英國 STEWART  
GRIFFITHS 桃花傢俬

日本不銹鋼通傢俬

澳洲 MODULE 真皮傢俬

韓國廳房傢俬

平通港九先到先得售完即止

香港新界荃灣396號地庫(近馬頭道口)電話:5-734629

**全層高級寫字樓**  
**出 售**

新近落成，位於尖沙咀  
近地鐵站面積式千五百呎，  
中央冷氣連裝修售價伍百貳  
拾萬，有意者請於辦公時間  
洽談。

**離港樓花出**  
澳門提督馬路79號新  
E座18樓連天台兩層  
百四十呎82年中入伙  
十六萬首期約七萬日  
七六壹六九七(何)  
康樂園二期11A 3型  
花園二千六百尺二百  
首期約80萬快入伙。

售  
 拾萬 二千尺 電K 售三 厝九 部大廈

**鳳凰新村地下舖位  
 出 租**

地點：鳴鳳街。面積：八百餘尺。  
 洽租電話：8—678086—9

**旺角旺舖招租**

135A 樓下連開實用面積約1800呎餐面及  
吸銀行, 金行, 運動用品, 汽車或各項  
列室, 快餐店等廉租  
洽租電: H-439937 萬信公司

---

**兆宜大廈** 西邊大道四  
690-695  
出 租  
二樓 750呎 (包差餉)  
月租 \$2,500 起  
**永安祥置業有限公司**  
5439907 上 775-471 438

地產  
與  
樓房

**旺舖租售**

灣仔近龍門酒樓 1,600呎  
德輔道西恆裕一樓 7,060呎  
高街恆陸大樓 600呎與940呎  
界限街恆順大樓 408呎與566呎  
地下 一樓 1,134呎  
荔枝角荔蘭花園 695呎

此三物業 5,700,411

**洋樓寫字樓出租**

九龍 福桃樓 宋區合道8-12號 四樓商業3300呎 租12.0  
地下舖位700呎 租5.0

九龍 山林道 商業及住宅出租  
住宅800餘呎 商業1500餘呎

香港 文華商業 灣仔摩利臣山道 高層890呎 租6,000元

**租 售**  
**荃灣工業中心大廈**  
**10,000呎至15,000呎**

請電：H—623125 李小姐洽  
614111

**舖位平過住宅**  
荷葉灣電車路太祥街口即太古城隔  
1A—2號四間共3000呎價330萬元  
接洽處六基有限公司  
香港威靈頓街39—41號六基大廈六樓 電話：5—252

**42層高成基商業中**

洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

**三角碼頭寫字樓出**  
德輔道西40至50號18樓，光綫光猛，  
氣清新，只存600餘尺及600餘尺二間  
連，單租一間也可。  
城洽電話：3-678086-9 3-49192

\_\_\_\_\_

1

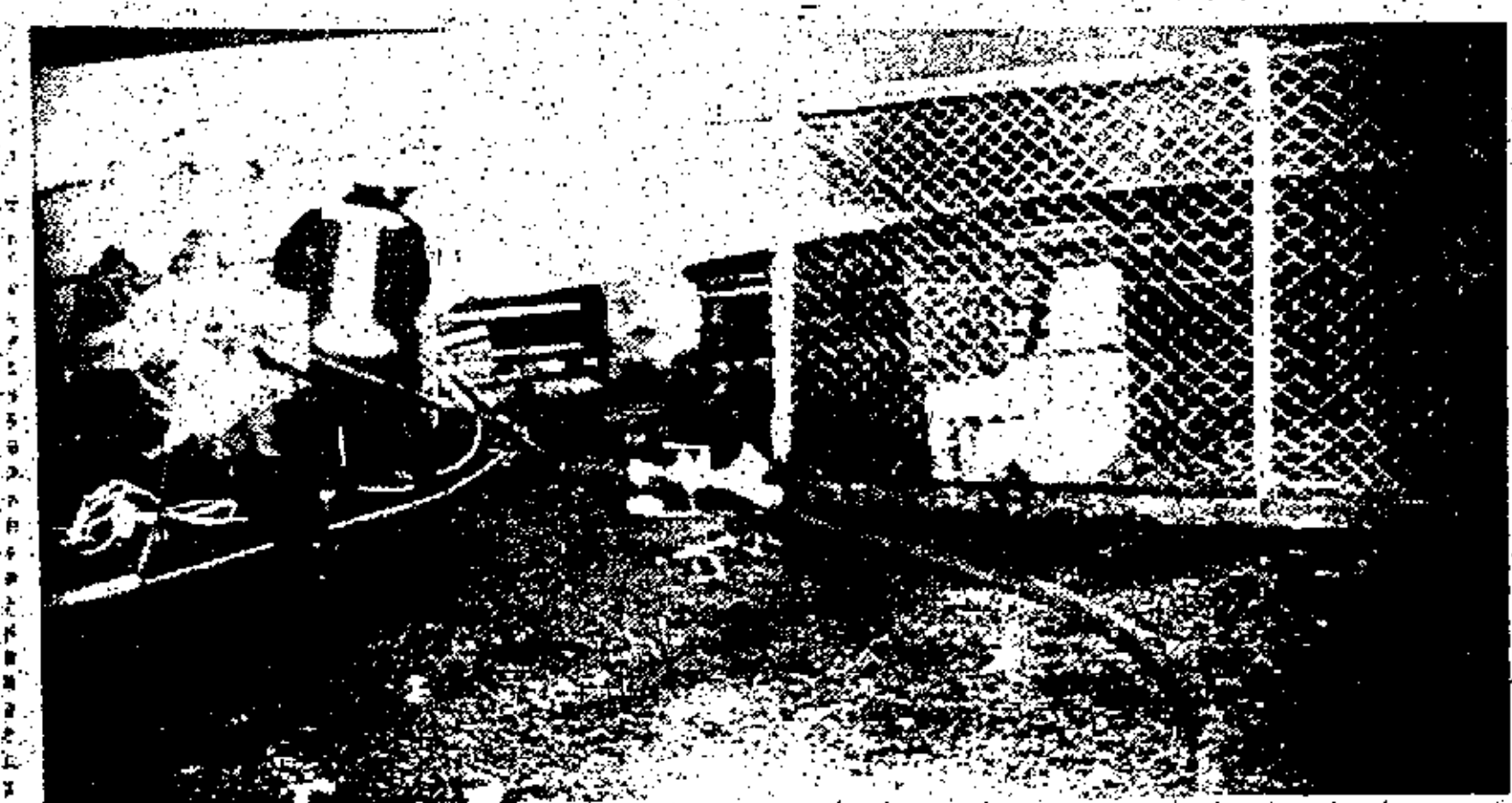


本港新聞

藍田酒樓慶筵中驚火 滿堂賓客走火忙

濃烟密佈灌救困難 幸經苦辛始撲熄

風高物燥昨日火警頻頻



【本報訊】藍田酒樓昨日午時，在該樓中庭舉行筵席，因風高物燥，不慎發生火警。火起時，全場賓客正興高采烈，突見中庭火光閃閃，濃烟密布，賓客們紛紛走避，場面大亂。幸經該樓職員及時發現，立即撲滅，未造成重大損失。昨日火警頻頻，多處發生火警，幸無傷亡。

昨晚又有三級火警 疑是裝修工人遺下火種起禍端

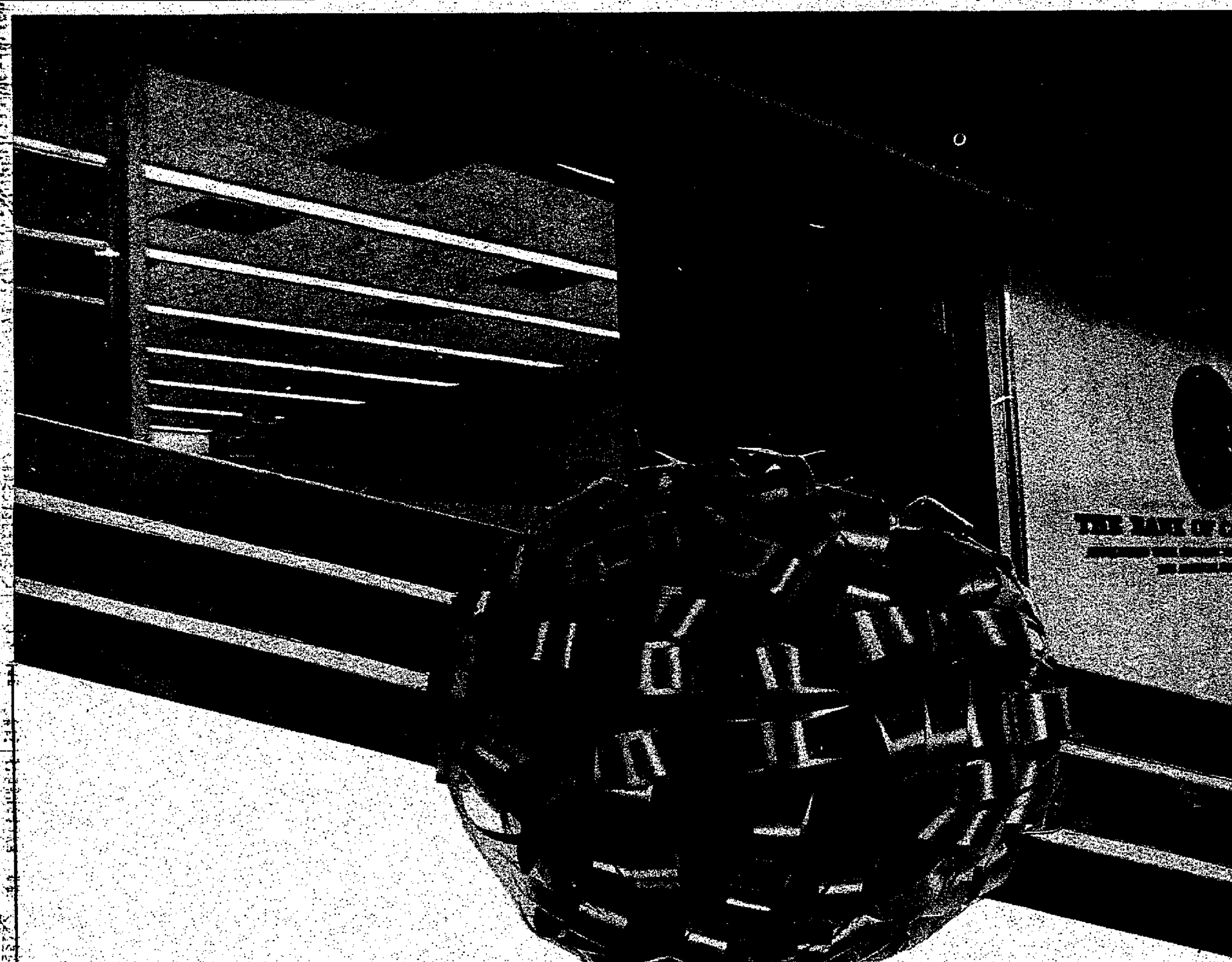
【本報訊】昨晚九時許，新蒲崗五芳街永興工業大廈發生火警。據悉，火警發生在該大廈二樓，起火原因疑是裝修工人遺下火種所致。火勢迅速蔓延，濃烟沖天。消防人員接報後迅速趕到現場撲滅火警。目前，該大廈已封鎖，有關部門正調查起火原因。

獨行賊指嚇女職員 從收銀機掠款四千

【本報訊】昨晚八時許，銅鑼灣希慎道時裝店內發生竊案。一名女職員在收銀台前被一名獨行賊指嚇，該賊隨即從收銀機內掠走現金四千餘元。事發後，該店立即報警，警方正全力追緝嫌犯。

祝融肆虐 四十木屋變成焦炭

【本報訊】昨日午時，藍田區發生火警，四十間木屋被焚。火勢猛烈，濃烟蔽天。消防人員趕到後，經過一番努力，終將火勢撲滅。目前，該區居民已疏散，有關部門正調查起火原因。



別墅公寓先後遇劫 兩批劫匪分別被捕

【本報訊】昨日，兩批劫匪分別在別墅及公寓內搶劫。警方接報後迅速趕到現場，將兩批劫匪分別捕獲。目前，警方正調查兩起案件的關係。

灣仔金舖被劫 警方搜捕拘獲三人

【本報訊】昨日，灣仔區發生金舖被劫案。警方接報後迅速趕到現場，將三名嫌犯捕獲。目前，警方正調查該案的動機及目的。

青年涉嫌被劫 押候進一步調查

【本報訊】昨日，一名青年涉嫌被劫。警方接報後迅速趕到現場，將該青年押回警署。目前，警方正對該案進行進一步調查。

鐘聲慈善社改選 葉志光膺任社長

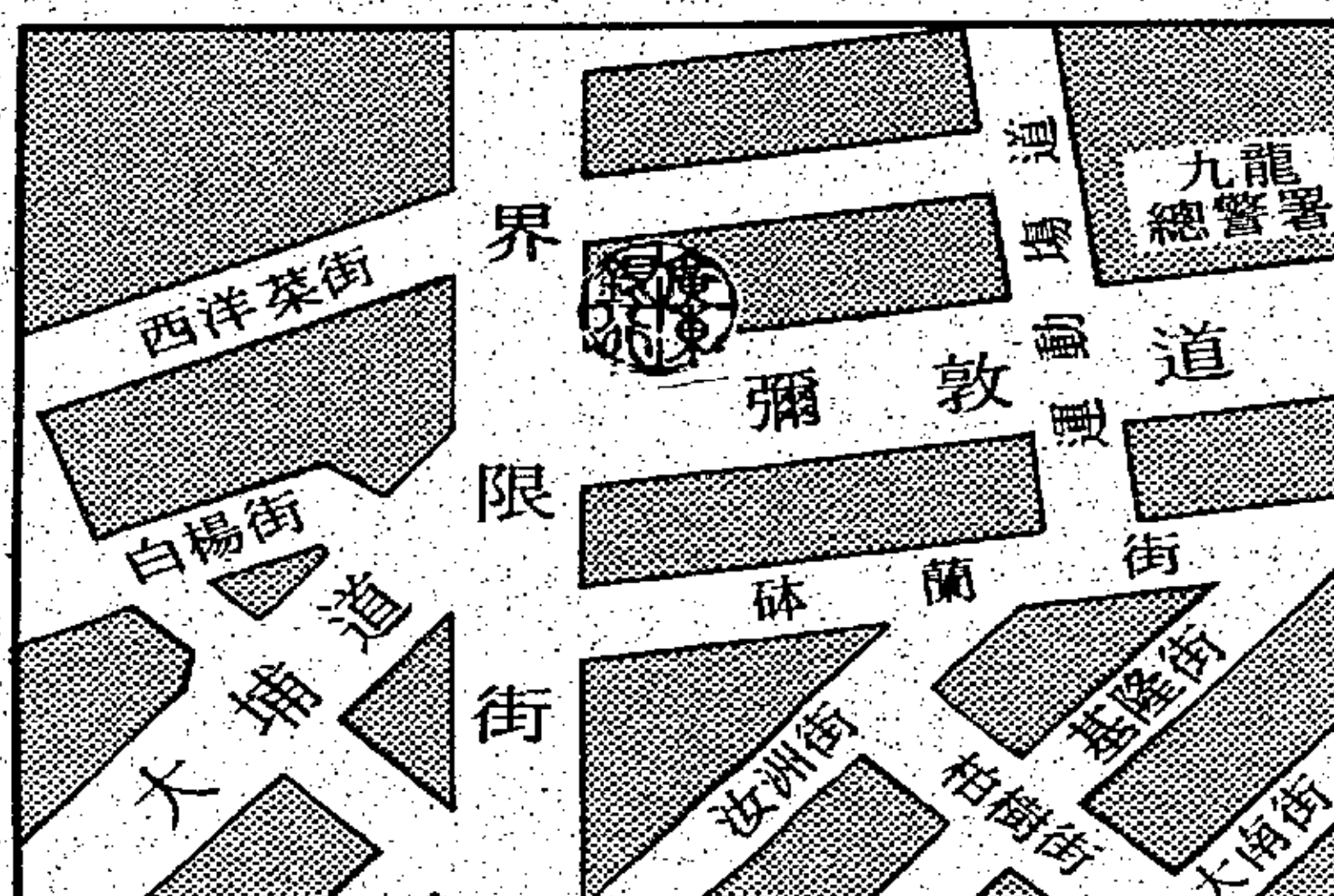
【本報訊】鐘聲慈善社昨日舉行會員大會，選出新一屆社長。葉志光膺任社長，並獲選為該社新一屆主席。大會還討論了該社的未來發展計劃。

人滿患，百病生，人肥壯，百病除

速效增肥藥上市

限日增加體重，體質強健，不積脂肪，不患百病。

廣東銀行旺角分行開幕 增設更多分行 提供更佳服務



具有六十八年優良信譽的廣東銀行，在旺角區增設分行，並於十二月廿七日開幕。廣東銀行旺角分行位處鬧市中心，交通方便，除秉承一貫穩健作風，竭誠提供全面性銀行服務外，更備有新型堅固保險箱，歡迎各界租用。為配合業務的發展，加強服務效率，本分行的最新聯線電腦系統，亦於同日投入服務。分行經理李錦華先生及其屬下職員歡迎閣下隨時接洽垂詢。

信賴廣東 萬事亨通 旺角分行：九龍旺角彌敦道788-790號 利美大廈 電話：3-802292

廣東銀行 創於1912年 總行：香港德輔道中6號 電話：5-246011 美國太平洋銀行聯營機構















晉四強明晚將出戰北韓爭決賽權

[illegible][illegible][illegible]

澳門

日本

澳門隊

**世界盃初賽積分表**

入準決賽，總共不能入四強，改為四二三三  
眼見輸球不能平  
入準決賽，總共不能入四強，改為四二三三

鈴木康仁  
都田敏史  
金田喜雄  
明石實秋  
三十日A組首名中共出戰B組次等香港，兩場均於晚上八時開賽。

日舉行，三十日B組首名對A組次等日本，


鄧文龍  
何志強  
吳國宏  
長谷川裕久  
木村和司  
橫山正文  
鄉後德昭  
藤原健士  
森利剛  
黃志強  
小島正樹  
志地純一  
野崎勇夫  
波佐大樹

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
日本隊 (白衣)	攻門，但澳						
隊名	賽	勝	和	負	得球 <td>失球<td>積分</td></td>	失球 <td>積分</td>	積分
日本隊 (白衣)	攻門，但澳						

北韓  
香港  
新加坡

臨機應變改陣換人

二二二  
〇〇一  
一一一  
一〇〇  
一三三  
二三二  
一二三




# 扭轉劣勢 士氣高昂

（特訊）香港陸負  
實人昨天在二比二追  
和北韓隊後表示，香港  
隊先鋒兩球，故此不得

不全力搶攻，結果他們  
終於憑龐步慶的士氣奪  
得連捷決賽。

教統處保良局巨友堂

說，香港隊最初打得太  
過狂躁小心，以至為攻  
，但因此被北韓隊在開  
賽後不久便逼下兩球。



古くから	古くから
古くから	古くから

歡呼

# 和 坤

北韓守衛連人也衝進龍門內救球，但終被港隊逼成二比二。射手胡國雄（十號）和隊友馮志明（七號）鏢身場中，不勝雀躍。



施建熙（白衫）盤過北韓守衛，直追對方龍門。

北緯門將飛躍救球，尹志強（白衫）衝前威脅。













# 航訊

## 下一世紀的航空搭客

### 祇需飛行四個小時即可環繞半個地球

新飛機設計先進可用合成燃料代替汽油

(本報訊)下一世紀的航空搭客，將可體驗一種前所未有的飛行。根據一項最新的航空設計，一種名為「X-45」的無人駕駛飛機，將在未來幾十年內投入服務。這種飛機的設計非常先進，它沒有傳統的機翼，而是採用了一種可變形的機身，使其能夠在空中進行各種複雜的動作。此外，這種飛機還可以使用合成燃料，這將大大減少對石油的依賴，並降低飛行成本。據悉，這種飛機的飛行速度將達到音速的三倍，這意味著從紐約到倫敦的飛行時間將縮短到四個小時。這項技術的突破將對全球航空業產生深遠的影響。

## 香港雅士週內取道台日往美加

### 東方女神元旦訪港

威運星期日駛北非

(本報訊)由香港飛往美國及加拿大的「東方女神」號郵輪，將於本週內由香港啟程。這艘郵輪是威運公司的一艘新船，它將為乘客提供舒適的航行體驗。此外，威運公司還宣佈，他們將於下週日開往北非的「威運星」號郵輪，這將為乘客提供更多的航線選擇。

## 利民怡美利先探探桑再走金山

(本報訊)利民怡美利公司的一艘郵輪，將於下週由香港開往美國。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 大環球元旦啟赴南非

### 南星週末汶萊到

威利圖將駛中東

(本報訊)威利圖公司的一艘郵輪，將於本週末由香港開往中東地區。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 豐丸下週往北歐

### 海利訂八日始到

亞利安馬士基從美國來

(本報訊)亞利安馬士基公司的一艘郵輪，將於下週由美國開往香港。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 海利訂八日始到

亞利安馬士基從美國來

(本報訊)亞利安馬士基公司的一艘郵輪，將於下週由美國開往香港。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 豐丸下週往北歐

亞利安馬士基從美國來

(本報訊)亞利安馬士基公司的一艘郵輪，將於下週由美國開往香港。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 江全四日往西非

### 陶南二號月底返金山

泰來號統星期三到港

(本報訊)江全公司的一艘郵輪，將於下週四由香港開往西非地區。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 環球橋訂元月開

海鐵擴充船隊

(本報訊)環球橋公司的一艘郵輪，將於元月開往香港。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 海鐵擴充船隊

與飛虎組海空運輸網

(本報訊)海鐵公司宣佈，他們將擴充船隊，並與飛虎公司組建海空運輸網。這將為乘客提供更多的航線選擇，並提高運輸效率。

## 到二週訂丸井丸

### 開日期星州晉平和

歐南往將士騎霸威

(本報訊)井丸公司的一艘郵輪，將於下週二由香港開往歐洲。這艘郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並為他們提供更多的航線選擇。

## 港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

週末及公眾假期卅五元  
星期一至五 廿五元  
(往澳門另加人頭稅八元)  
港澳對開由上午八時至下午五時正  
每半小時開航一班  
售票處：上環新填地港澳碼頭 電話：444441、438648  
九龍旺角彌敦道匯豐大廈 電話：K848188

## 百保利輪船公司

大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141

**B35 The Supercarriers**

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

船名	日期	開行
百保盤 BARBER PRIAM	6/1	8/1
季候風 M. MONSOON	13/1	15/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1	21/1

加州特快航線 直航羅省、長堤

船名	日期	開行
百保盤 BARBER PRIAM	6/1	8/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1	21/1

美加西岸及委內瑞拉航線

船名	日期	開行
萬能 MEMNON	10/1	13/1
百保泰 BARBER TAIF	19/1	21/1

收貨站：葵涌HIT四號樓 電話：12-246121

## WILLINE 非公會 中東線

往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比

威利圖 WILLINE TOYO 3/1 5/1  
大朗加 TALONGA 25/1 27/1

收貨站：香港葵青貨櫃碼頭 電話：12-276332

## 福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓  
電話：5-45311至20

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、吉隆坡

往：門司、神戶、橫濱、名古屋

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

## 美國總統輪船公司

九龍廣東道海濱中心1301室 電話：3-699171

美加西岸及東岸航線

船名	日期	開行
泰萊總統 TAYLOR	8/12	31/12
甘迺迪總統 KENNEDY	9/1	2/1
泰萊總統 TAYLOR	7/1	9/1
麥迪遜總統 MADISON	12/1	14/1

亞拉伯灣、東南亞航線

船名	日期	開行
皮亞士總統 PIERCE	10/1	11/1
傑佛遜總統 JEFFERSON	24/1	25/1

專線服務電話：7210247

## NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司  
康樂大廈廿三樓 電話：5-248031

航線	船名	開行日期
地中海及紅海	VIVIAN FUSO MARU	1月4日
地中海及紅海	PATRICIA LARCHE	1月5日
地中海及紅海	ION	1月6日
地中海及紅海	AEOLIAN STAR	1月7日
地中海及紅海	ANTIOPI	1月8日
遠東及澳洲	KAWACHI MARU	1月21日
遠東及澳洲	KII MARU	1月28日
遠東及澳洲	MIKE MARU	1月31日
遠東及澳洲	BALDER ANTWERPEN	1月5日
遠東及澳洲	TELAMON	1月6日
遠東及澳洲	VESTA	1月5日
遠東及澳洲	SILVER BELL	1月3日

## T. S. K. LINE

香港至檳城全貨櫃服務 (FCL ONLY)

直航：檳城

往：檳城、泗水、三寶壟 (DOCUMENT SWITCH ONLY)

船名	開行日期
HANSEATIC (V68B)	12月29日開行
BLUE MERCURY (V32)	12月31日開行
MIYATSURU (V62)	元月1日開行

## 墨西哥國家郵船公司

墨西哥航線 遠東—墨西哥

往：安特衛普、文森斯、阿卡普爾科及中美、科林多港、聖多明各、菲律賓、阿拉巴、馬尼拉

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

往：星洲、檳城、三寶壟、泗水

## 鳳凰貨柜海運公司

SILVER PHOENIX 銀鳳凰

一月二日截貨 一月四日啟航

直往：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠

兼往：基隆、金山

總代理：太平洋行

總行：伊利沙伯大廈5樓 電話：5-7909633

接機部：5-763101

分行：大生銀行大廈1108室 電話：5-443242 5-443247

## 香港島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大廈式樓

電話：3-7215265

貨櫃部：葵青貨櫃碼頭

鐘意中心大廈六樓

電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、羅省、三藩市、利華滿、內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥各埠

船名	日期	開行
太平洋貨櫃輪	6-11/1	12/1
日光島輪	18-21/1	22/1
雅利洲輪	27/1-2/2	3/2

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：246121

## 香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士形

兼收澳洲各貨櫃

船名	日期	開行
蒲台島輪	29-30/12	31/12
龍珠島輪	15-20/1	21/1

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：246121

## 香港至波斯灣線兼收貨箱

直航：刁拜、巴連、達文

兼收澳洲各貨櫃

船名	日期	開行
香港島輪	23-29/12	30/12
吉利島輪	23/12-4/1	5/1

收貨站：九龍貨櫃碼頭 (二號) 電話：688729

## 香港至紅海線兼收貨箱

直航：達打、蘇丹港

兼收澳洲各貨櫃

船名	日期	開行
長洲輪	23-29/1	30/1
星加坡島輪	20-27/2	28/2

收貨站：九龍貨櫃碼頭 (二號) 電話：688729

## 進口船期

蒲台島輪 30/12 長洲輪 9/1  
青洲島輪 2/1 澳洲輪 12/1

澳門代理：萬隆洋行 電話：82012、6062

## TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

漢堡、安特衛普、鹿特丹歐洲定期航線

M.S. HOWA MARU 豐和丸

一月五日到港 六日開行

直航：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

## 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：H238091/8 (8/LINES)

收貨站：青洲貨櫃碼頭

TEL 12 457112 12 457387

## 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

德輔道中71號聯邦大廈705室

電話：H238091/8 (8/LINES)

收貨站：青洲貨櫃碼頭

TEL 12 457112 12 457387

## 太古船務(代理)有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

雪梨、墨爾本、比利士本 (愛德華特碼頭開行)

船名	開行	到港
亞洲明珠 ASIAN PEARL	29/12	30/12 1 2/1
澳洲開陽 AUSTRALIAN EXPLORER	3/1	4/1 6 7/1
東方專家 ORIENTAL EXPERT	4/1	9/1 10/1 12-13/1
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	11/1	16/1 17/1 19-20/1

## 紐西蘭快航

太古、大阪三井、渣打聯合航線

直航：奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

## 新設內亞及南太平洋航線

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

## 藍煙

太古、大阪三井、渣打聯合航線

直航：奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

## 藍煙

太古、大阪三井、渣打聯合航線

直航：奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

## 藍煙

太古、大阪三井、渣打聯合航線

直航：奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁

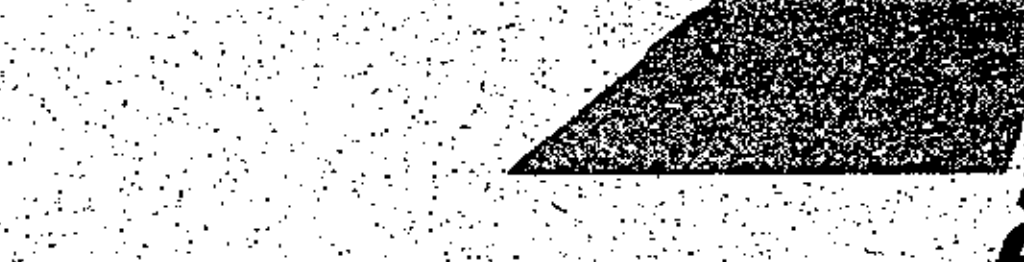
收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋

收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹橋



沿途悉心照料，帶給您心事細微的服務，  
使您的旅途倍感舒適愉快。  
詳情或訂位請詢各大旅行社或國泰  
航空公司：5-640123(24小時服務)

巴林・曼谷・汶萊・杜拜・福岡・香港・耶加達・亞庇・吉隆坡・倫敦・馬尼拉・墨爾本・大阪・  
檳城・珀斯・莫斯科港・新加坡・漢城・雪梨・台北・東京



勞斯萊斯是世界上最高貴的汽車，也是通富貴人身份的標記。認識勞斯萊斯，車人也是夢想擁有一輛。70年代是汽車最低潮時代，勞斯萊斯不但沒有影響銷路反而增加。經過73年石油危機，汽車出現另一個車荒，節省零件。80年代，新一代勞斯萊斯仍然保持傳統，車身尺碼不但沒有縮短反而較大一點點。

銀禧牌Silver Barchin公司創新，實際上下取代該公司最暢銷的銀影型Silver Six ADV。因此銀色稱神型也有兩款新車系，SILVER SPUN和BENTLEY MUSLA MINE。勞斯萊斯所以有先進之稱，主要是它擁有先導工廠和精確製作的能力。一輛普通車，僅需二萬五千三百萬個零件構成，而勞斯萊斯則需五萬五千個零件構成。而勞斯萊斯零件多達七倍，結構的堅固和嚴密可見一斑。

銀色精神的設計工於年前開始，在兩個已定指下著手。新車必須採用銀影的座艙，車身略隆，但車頭與部置不變。車身需要圓滑，以抵低行風阻。但保留勞斯萊斯傳統車頭風扇罩。銀色精神還長方形，闊60mm，高30mm，比銀影短40mm，闊30mm，而座15mm，所以基本方面沒有改變。車頭玻璃面積增加30%，並且車身玻璃第一次採用上式設計，令車身更趨闊一點。頭部置由於後座的高底版，以抵禦車更優勝。車頭玻璃的傾斜角由舊款的46度改為33度，車身輪圈改為圓，凹背式輪圈，不再像前般突出。廠方沒有更改一點點，方相信比銀影更優勝。而多。車身更基本上不負担結構力，亦不會生鏽。

動力系統採用銀影的機件，一台6000CC V型8汽缸引擎直列車，在兩年內銀色精神資料，據內行人士估計，約為近200匹馬力。傳動系統採用蘇萊銀影二型的直連自波，但該公司目前還未有在國內銀色精神採用美國通用汽車的四前速自動波以

。方大貴華型外，車轎華豪斯萊斯勞

到是機動系統，  
整個系統是一體化。

邁汽車最重視一點，勞力系統在這方面花很大心思，因為這方面已達到接近四美境界。車前採用四個獨立之彈簧，前後用鋼製之「A」臂作一後輪獨立式，嚴格上說，並不是勞務系統的設計，兩年前已應用於同廠康蘭跑車上。

用於「B」基本也是「A」形式，但採用一種鬼斧神工的吸震器，液壓空氣式，吸震筒內液重三千磅，能够保持一定高度。整個後輪懸架獨立，以橡膠連接到底盤，並加兩個

以設計珍貴之著名的英國公司希士達（Crosley）最近將香港設計了一種輕型車達到一百八十人的巨型雙層巴士，以解決迅速大城市的交通問題。

這種巨型巴士目前已能在倫敦使用，每輛載客七十五名，但希外，丹尼斯公司的年產過五千多甚至至一百七十名，並且巧地安排過座，把乘客人數增至二百七十二名。

本港的九龍巴士公司已向該公司訂購三輛巴尼維新巴士的單層巴士，九巴並已向丹尼斯訂價值一百萬鎊的合約，訂購二百零三輛衫維變型巴士。

希士達、丹尼斯二家生產貨車、城市車、被水車、運水車和巴士車軀的公司，其產量百分之三十五輸往海外。

轉向系統有助力裝置，有動力輔助及無動力輔助。制動系統是高低能制動，能使人感到舒適的通訊氣。很多人喜歡能助力的增進。希士達上勞務系統房車，彎角或直路轉彎時，有一欄有很高性能的減速欄，變角又直路轉彎時，經低矮的跑車更突出細小輪軸，車身便隨速度細小，操縱輕巧，也是靈敏而穩健，也是超級之冠。」公升引擎則泰斯並加以迅速取勝最高時速達一千呎也不錯。

轉向系統完全隔離，以減少震動，如以前，則直接傳入駕駛者。

圖為希士達公司所製之雙層巴士。

<h3>金門旅遊</h3> <p>3-319151-3</p> <p><b>聖誕、農曆新年團</b></p> <p>台灣7、8、9天豪華團 曼谷6、7、8天 日本八天頂級豪華團 韓國7、8天團 星馬泰12天超值豪華團 菲律賓實6、7天豪華團</p> <p>價錢實惠 額數有限 報名從速 旺角登打士街56號裕裕商業大廈20字2010室</p>	<h3>南國風光遊覽團</h3> <p>馬尼拉七天豪華團 \$2288 星期一、四、六 馬尼拉十一天 \$3188 出發 馬尼拉七天(檳城) \$2588 星期一、六出發 馬尼拉十一天(檳城) \$3490 星期一、二出發 馬尼拉九天渡假團 \$2790 星期一、二出發</p> <p>馬來西亞亞庇機場 新加坡航空公司 特別贊助及推薦: 飛往新加坡747豪華客機、直飛一週、行程過及吉隆坡、雪蘭莪、檳城、怡保、檳城、新加坡、東海岸、曼谷、吉隆坡等名遊覽勝地。</p> <p>報名查詢，請到澳洲各大旅行社</p>	<h3>利達</h3> <p>旅遊社有限公司 3-676882 3-685557</p> <h2>台灣</h2> <p>出發日期：農曆一、二、三、四</p> <p>七天 \$1890 九天 \$2090</p> <p>九龍尖沙咀新世界中心商業大廈610室</p>	<h3>欣欣</h3> <p>旅遊(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-237890 5-239392</p> <h2>台北</h2> <p>機票+酒店+接送 芝麻大酒店 \$930 麒麟大飯店 \$830 太平洋飯店 \$795</p> <p>寶島五天海陸空團 台灣七天豪華團 少行社路700里 逢週日出發 \$1880 五天行程勝於八天 14天前報名 包往返 逢週四出發 \$1690 特價初發 \$100元 九龍尖沙咀彌敦道636號銀行中心2110室 中環黃埔街21-27號新時代大樓地下4號</p>	<h3>康年</h3> <p>*中華民國觀光局審定*</p> <p>台北市 申種(國際)旅行社聯營</p> <h2>是台灣</h2> <p>是北京天壇?? 是珊瑚潭景</p> <p>旅團總匯 *天天出發 歡迎同業指導 *招收散客 *</p> <p>香港辦事處：大道中14號大發行1001室(電梯按10) (6257148-9) (5224765) 夜假(870757)</p>	<p>香港華商 旅遊協會會員</p>														
<h3>祐基</h3> <p>旅遊有限公司 5-437693 5-458285 5-437820 5-433637</p> <p>日本八天豪華團 日韓八天團 \$3380 本州八天豪華團 九十天豪華團 日韓八天豪華團 九州觀光八天團 十大豪華團 日韓八天豪華團 \$3480 \$3690 \$3880</p> <p>泰國 韓國 北海道 菲律賓 五天 \$1690 四天豪華團 七天貴賓團 六天 \$1750 七天 \$1990 \$1990 \$3880 七天 \$1850</p> <p>中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室</p>	<h3>漢誠</h3> <p>3-883071 5-438221 3-889734 5-438231</p> <h2>全台灣環島觀光團</h2> <p>五 \$1390 六 \$1610 七 \$1790</p> <p>住岡山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發：逢星期日 星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 一天 \$2288 六天 \$1690 出發：逢星期一至六 出發：逢星期四 九龍旺角膠創興大廈415室(按3) 香港中環李寶禧大廈512室</p>	<h3>永安</h3> <p>總社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447 旺角 3-846484</p> <p>日本本州八天豪華團 \$3580 全日本九州本州八天豪華團 \$3780 台灣九天豪華團 \$2280 菲律賓七天豪華團 \$1790 曼谷芭堤雅六天豪華團 \$1790 星馬泰十一天豪華團 \$3780 馬尼拉十二天豪華團 \$3280 歐洲十三天豪華團 \$5880 奧地利西岸十四天豪華團 \$8280</p> <p>分社：3-846555 尖沙咀 3-694447 旺角 3-846555 尖沙咀 3-694447 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室</p>	<h3>利安</h3> <p>旅遊有限公司 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543</p> <h2>聖誕大酬賓</h2> <h2>台灣九天酬賓團</h2> <p>簽證須時 出發日期 1/2 1/2 \$1735</p> <p>報名從速</p> <p>香港德輔道中100號華英大廈100室 金鐘士嘉堡道140至141號山山大廈地下</p>	<h3>佳麗安</h3> <p>CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5-254549-0 5-215271</p> <p>菲律賓七天 \$1700 星馬七天 \$2300 農曆新年(初一出發) 北海道人七天豪華團 台灣七天團 台証 \$130</p> <p>代售各大航空公司機票 香港德忌立街17-19號德和大厦4字全層(吳姓)主理</p>	<h1>港九各大旅行社聯合廣告</h1>														
<h3>百善</h3> <p>旅遊有限公司 5-434303-4</p> <h2>全港獨家主辦</h2> <p>紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$12800 精選：紐西蘭、奧克蘭、庫羅路亞、曲山、皇后、米爾福、聖約翰、哥倫比亞、澳洲之雪梨、雪梨歌劇院、12月18日出發，正是本地冬天假期。</p> <p>只辦兩團，第二團出發日期：二月、四月 各國簽證、各地旅團、特價機票 台灣郵票、團體旅遊 12月22、23、24出發 中區李寶禧大廈205B室</p>	<h3>香港觀光</h3> <p>THE WONDERLAND TOUR 3-7210361-6</p> <p>清邁·曼谷七天團 \$2050 逢星期三 台灣暑假酬賓七天團 \$1650 逢星期六 日本本州八天團 \$2988 逢星期日 馬尼拉十二天團 \$3190 逢星期四 免費代辦各國簽證、各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號1樓E座</p>	<h3>美和</h3> <p>5-237184-6 代理航空公司機票</p> <p>日本八天 \$2990 泰國七天 \$2050 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 \$1599 韓日七天 \$3330 星馬泰十二天 \$3390 沖繩五天 \$2299 夏威夷七天 \$3690 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天 \$5289</p> <p>香港總行：香港大道中36號與瑞大廈1001室 九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下</p>	<h3>怡安</h3> <p>5-254431-6 3-886353 3-886356</p> <p>台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598 台灣阿里山九天 \$1980 馬尼拉十一天 \$2998 馬尼拉七天 \$2288</p> <p>星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號慶興與銀行大廈1701室 旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室</p>	<h3>金城</h3> <p>5-226814 228875 240017 3-656895 3-670211</p> <p>本公司每月均舉辦</p> <p>台灣阿里山環島團 日本九州遊覽團 日本本州遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團</p> <p>香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈221室</p>															
<p>曼谷普吉芭堤雅六天豪華遊 \$2750</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☆乘豪華A300巨無霸豪華客機出發</li> <li>☆飛機來回普吉，減少行李28小時，絕無奔波之苦</li> <li>☆各住豪華大酒店，普吉最新落成之美輪大酒店。</li> <li>☆食宿一流</li> <li>☆行程精闢，專家策劃，減少參觀佛寺</li> <li>☆遊覽全泰最美風景區——普吉及有小桂林神祕之巒牙洞(此亦為占士邦勇破太空城之拍攝地)</li> </ul> <p>★出發日期：二月四、五、六、七日(只辦四團，報名從速)</p> <p>曼谷芭堤雅六天豪華團 \$2288</p> <p>★新年加班團：二月四、六、七日</p>	<p>星馬八天豪華遊 \$2788</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☆乘坐全球服務最佳之星航豪華客機早上出發</li> <li>☆遊新加坡、吉隆坡、雲頂、馬六甲、奧馬高爾，行程應有盡有</li> <li>☆全程食餐，車馬為主，導人領隊，一流享受</li> <li>☆逢星期日出發，報名從速</li> <li>★新年加班團：二月二、七日</li> </ul> <p>UNIT TRAVEL LIMITED</p> <p>國聯旅遊有限公司</p> <p>香港德輔道中60號廣富大廈520室 5-234047-8 254663-234746</p>	<h2>新年好介紹，確保絕不加價</h2> <h3>日本本州七天高級超豪華遊 \$3630</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>☆乘日本航空客機出發，先飛大阪，東京返港，節省行李10小時</li> <li>☆住日本最豪華京王巴爾斯、大阪東洋及中山湖酒店</li> <li>☆全租一流食宿</li> <li>☆欣賞世界三大之美加賀夜總會及真珠歌劇表演</li> <li>☆安排探訪世界最快之新幹線(子彈火車)，行程包羅萬有</li> <li>☆專家策劃，專人領隊，專業導遊，保證天天如約</li> <li>★新年出發日期：二月二、四、五、六、七日</li> </ul>	<table border="1"> <tr> <th>日本本州八天豪華遊</th> <th>\$ 2,988</th> <th>澳洲九天觀光</th> <th>\$ 6,880</th> </tr> <tr> <td>日本本州觀光八天遊</td> <td>\$ 3,480</td> <td>紐西蘭十天觀光</td> <td>\$ 7,780</td> </tr> <tr> <td>日本本州九州觀光十天遊</td> <td>\$ 4,280</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>日本北海道七天貴賓團</td> <td>\$ 3,780</td> <td>曼谷芭堤雅八天豪華遊</td> <td>\$ 1</td></tr></table>	日本本州八天豪華遊	\$ 2,988	澳洲九天觀光	\$ 6,880	日本本州觀光八天遊	\$ 3,480	紐西蘭十天觀光	\$ 7,780	日本本州九州觀光十天遊	\$ 4,280			日本北海道七天貴賓團	\$ 3,780	曼谷芭堤雅八天豪華遊	\$ 1
日本本州八天豪華遊	\$ 2,988	澳洲九天觀光	\$ 6,880																
日本本州觀光八天遊	\$ 3,480	紐西蘭十天觀光	\$ 7,780																
日本本州九州觀光十天遊	\$ 4,280																		
日本北海道七天貴賓團	\$ 3,780	曼谷芭堤雅八天豪華遊	\$ 1																



# 棉紡業產生新低潮

香港棉紡業，自前年以來，受內外因素影響，產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

棉紡業是香港的重要工業之一，其產量與香港經濟息息相關。自前年以來，棉紡業產量銳減，現正處於一個新的低潮。據最近統計，棉紡業產量已降至戰前水平以下。主要原因有三：一、原料棉供應不足，二、電力供應緊張，三、技術設備老化。此外，國際形勢的變遷，也對棉紡業產生了不利影響。目前，棉紡業正處於一個艱苦的時期，亟需政府及社會各界的支持與援助。

### 萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元)

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	14.50 %	三個月	16.75 %	九個月	14.25 %
二星期	15.25 %	四個月	16.25 %	一年	14.25 %
一個月	16.50 %	五個月	15.75 %		
二個月	17.00 %	六個月	15.75 %		

利率如有更改，恕不另行通知。

定期存款熱線：**5-273128**

熱線專員：戚美燕小姐 余麗珠小姐

**萬國寶通 FNCB FINANCIAL LTD.**

萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp

總行：紐約市 30 號華爾街 電話：5-273021

香港分行：德輔道中 111 號 電話：3-846968

萬國寶通集團世界各大銀行及金融機構之一，分行一百九十多個，通匯九十多個國家，資產總額港幣 5,500,000,000 元。

### 匯豐財務有限公司 匯豐信託財務有限公司

香港上海匯豐銀行直屬機構

#### 定期存款利率行情

期限	匯豐財務	匯豐信託
廿四小時通知	13.5 %	14.5 %
兩星期	14.25 %	14.5 %
一個月	15.625 %	
二個月	16 %	
三個月	16.25 %	
六個月	15.375 %	
十二個月	14.5 %	

最低存款額：存款財務：\$1,000 信託財務：\$50,000

超過一年期之存款，每半年付息一次。

查詢電話：**5-7908221-3-959614**

香港灣仔禮頓道 77 號禮頓中心十樓

### 快餐業務仍有可為

年消費力下降，飲食業面臨困境，不少餐館已難支持。快餐業務因其便捷、經濟，仍有發展空間。業者應加強宣傳，提高服務質量，以吸引顧客。目前，快餐業務在市場上仍佔有一定份額，未來仍有可為之處。



**內部經濟**

據港府發言人表示，當完成金鐘至柴灣段路，由一九八六年年底落成，若上可的話，更可向西延至堅尼

沿線地區加速發展，特別是區劃刺激力更大，同時地庫車業建設，也緩和了土地不足問題。目前經濟情況非生與利利率，仍是值得支持的。

到港島擴建地鐵系統，無怪為一頁，儘管如此龐大的內不平均分配與消費過熱，

[illegible]

縱使對外貿易有盈餘，與北海石油收益對國家貢獻大，三府屬行的反通脹政策令失業增加，投資不前，因此在英鎊匯升有利情況下，港貨銷英增長反告退縮。

匯價上

聖誕假期影响金市更見平淡，今年十二月合約已結束。明年二月份期貨結算價大幅上升九金全週升三十二元。

期

[illegible]

石化原料價格不斷上漲是鞭策合纖業者開發新產品之原動力。此外，產品分散化與消費需求提高也提供額外助力。

the 1990s, the number of people in the world who are illiterate has increased from 1.2 billion to 1.5 billion. The number of illiterate people in the world is expected to reach 1.7 billion by the year 2015. The number of illiterate people in the world is expected to reach 1.7 billion by the year 2015.

[illegible]

# 衰退

五

重聚結。石油輸出國家組織報價上漲幅度在百分之十至十五之間，又因利比亞進口需求膨脹的主要產品是低價的渣滓油及高價的凝析油等推測為基礎。

據世界貿易委員會預測，一九八一年日本原油進口將比一九八〇年增加百分之五點九，而一九八二年則增加百分之七點二。

長春市將從一九八〇年佔日本的十五點九噸減為日分五點九噸，進口成長率將為百分之三點一，較一九八一年減少百分之四點五。

另方面日本經濟團體聯合會反對政府設法延緩明年提高自來油、煤油、汽油一個會計年度的漲價幅度為零或二、三點。

經調查說，除非做相當努力，否則估計的一、二點成長可能很難達成。

它說：日本將受困於出口及民間廠房設備擴充計畫的支出，因此應縮減及石油進口。

該方面目前價格的不確定性，何時能脫及石油進口量將使日本今年的出口，它預測下年度將下降百分之五。雖然政府赤字亦為四十七億九千萬日元。

期在即，故市場中心仍保持謹慎，成交額不多。一九九金銀幣五十四元。

事情。在中東局勢不穩，在這樣，每噸只賣二十合成本料的主要原料，

100

[illegible]

**石浜公司倒閉**

這種現象好像參半，有的是供  
壞的煤價也會提高，對消費者  
事情。

在煤炭界，每噸只賣二十  
五到三十六美元。但另  
油供問題則使人憂心忡忡。

在煤炭局勢不穩、  
縮度和橡細度的材料  
之後，和狀類似的  
造皮和纖維紙的許多  
爾的多元銷售商，如尼  
爾的新產品中，有些是  
在那些第三世界。

是橡膠料的主要原料，  
卻是「不幸的」價格較穩定

**INDOSUE**  
總代理 德和洋行  
總店 東京都中11號  
支店 上野2、24及25樓  
電話 5-265411(17線)  
東京分店 東京市東區東上野  
電話 4-49149、49148  
電話 5-754194  
北角分行 香港中環  
電話 5-626137-8  
海灣分行 香港灣仔  
電話 2-276611  
西區分行 香港西區  
電話 5-484155  
葵涌分行 葵涌  
電話 2-276616  
觀塘分行 觀塘牛頭角  
電話 4-34545  
電話 5-416828  
旺角分行 旺角  
電話 7-290298  
電話 3-940181  
油麻地分行 油麻地  
電話 4-49646  
電話 3-309311

**東方銀行**  
七十五年創立

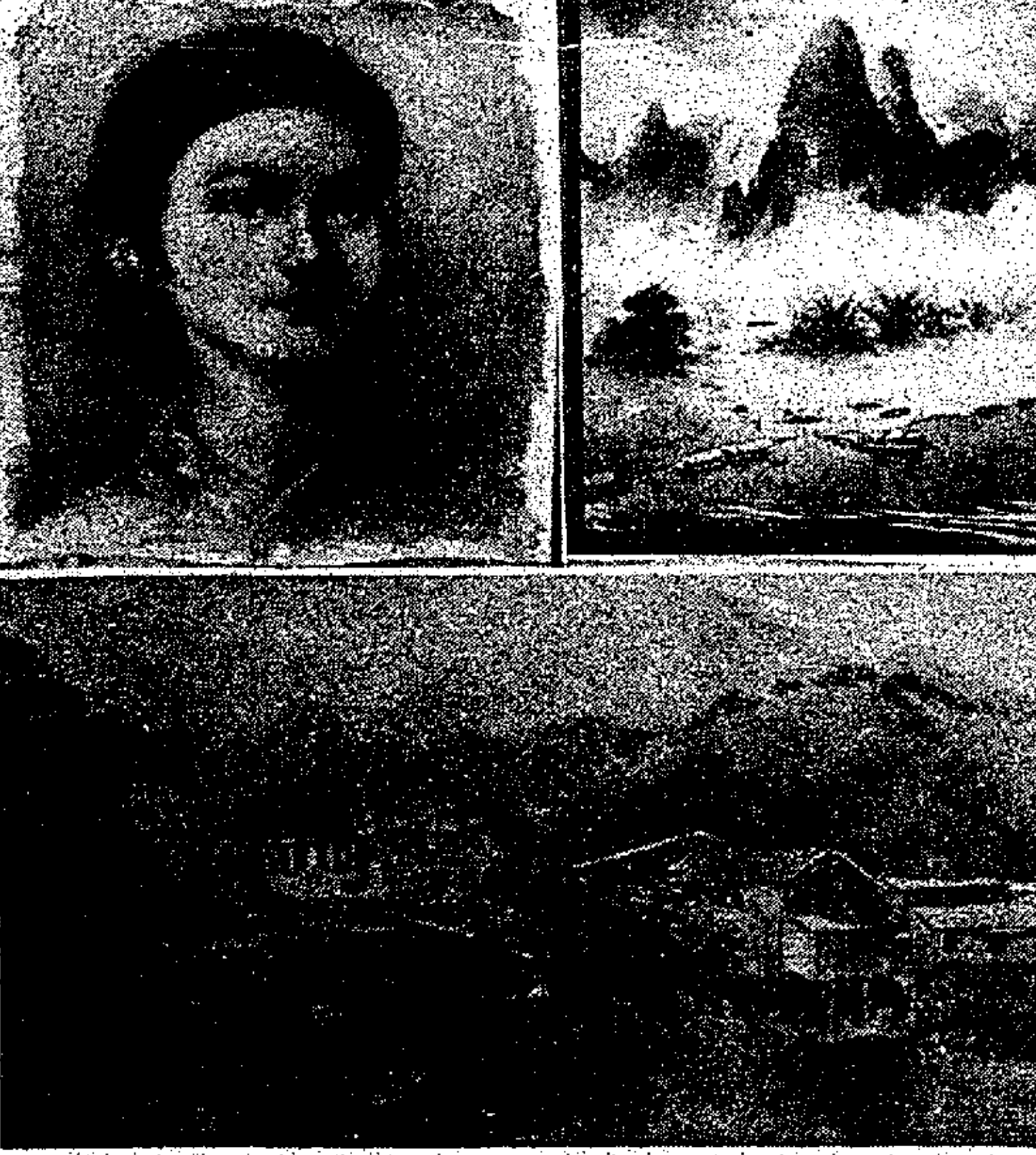


# 華僑文化

## 深水埗三大委員會

### 「孝悌」徵文賽頒獎

深水埗全區華人耆老會、深水埗全區文化活動委員會、深水埗全區文藝委員會，日前聯合舉行「孝悌」徵文賽頒獎典禮。當晚由深水埗全區華人耆老會主席李國章主持，並邀請多位嘉賓出席。獲獎者包括：(上左)陳志雲、(上右)李國章、(中左)李國章、(中右)李國章、(下左)李國章、(下右)李國章。



## 畫家黃傑炳鄭志雲 師生畫展元旦揭幕

畫家黃傑炳與鄭志雲，將於元旦在深水埗全區華人耆老會舉行師生畫展。黃傑炳先生為畫壇名宿，其作品風格獨特，深受各界好評。鄭志雲先生為黃先生之弟子，其作品亦展現了深厚的藝術功底。此次畫展將展出多位畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等，歡迎各界人士前往參觀。



## 百鳥新詠原序

百鳥新詠原序 (下) 鮑步游。此書為百鳥新詠之原序，由鮑步游先生撰寫。書中詳細介紹了百鳥新詠的創作背景、目的及內容。鮑先生表示，希望通過此書，能引起大眾對鳥類保護的重視，並促進鳥類文化的傳承與發展。

## 香港對中南美貿易 進展雖速問題仍多

本港今年首九月中對中南美出口值七億六千九百萬元，較去年同期增長百分之六十，佔出口總值的百分之三。五，較三年前超出一倍。然而，通訊、市場需求及貿易技術等仍有許多問題尚待解決。香港對中南美貿易的進展雖然迅速，但仍面臨許多挑戰。首先，通訊技術的落後使得貿易效率低下。其次，中南美地區的市場需求波動較大，給香港的出口貿易帶來了不確定性。最後，貿易技術的差異也給雙方的貿易合作帶來了障礙。香港政府表示，將繼續加強與中南美地區的經貿往來，並通過多種途徑解決貿易中的問題。

進口、出口、空運、押匯、退稅、及其。本港對中南美貿易的進展雖然迅速，但仍面臨許多挑戰。首先，通訊技術的落後使得貿易效率低下。其次，中南美地區的市場需求波動較大，給香港的出口貿易帶來了不確定性。最後，貿易技術的差異也給雙方的貿易合作帶來了障礙。香港政府表示，將繼續加強與中南美地區的經貿往來，並通過多種途徑解決貿易中的問題。

香港置地有限公司 特別大會通告。茲通告本公司定於一九八〇年十二月二十九日(星期一)上午十時三十分假香港文華酒店舉行股東特別大會，商討下列事項：(一) 批准董事會報告及賬目；(二) 批准股息派發；(三) 批准董事會建議之新股份發行計劃；(四) 其他有關事項。凡本公司股東務請屆時出席。

香港置地有限公司 特別大會通告。茲通告本公司定於一九八〇年十二月二十九日(星期一)上午十時三十分假香港文華酒店舉行股東特別大會，商討下列事項：(一) 批准董事會報告及賬目；(二) 批准股息派發；(三) 批准董事會建議之新股份發行計劃；(四) 其他有關事項。凡本公司股東務請屆時出席。

### 香港置地有限公司 特別大會通告

茲通告本公司定於一九八〇年十二月二十九日(星期一)上午十時三十分假香港文華酒店舉行股東特別大會，商討下列事項：

- 批准董事會報告及賬目；
- 批准股息派發；
- 批准董事會建議之新股份發行計劃；
- 其他有關事項。

凡本公司股東務請屆時出席。

### 旅遊業進展頗不理想

今年首十個月旅遊業增長百分之三，較預期目標百分之十相差甚遠。旅遊業協會表示，旅遊業的增長主要得益於入境旅遊的增長，但出境旅遊的增長則較為緩慢。協會指出，旅遊業的發展仍面臨許多挑戰，包括旅遊成本上升、旅遊安全問題等。協會呼籲政府加強對旅遊業的支持，並通過多種途徑促進旅遊業的發展。

### 水泥價升鋼鐵 下

水泥及鋼鐵價格近期出現波動。水泥價格因原料上漲而有所上升，而鋼鐵價格則因市場需求減少而有所下降。建築業協會表示，水泥及鋼鐵價格的波動將對建築業的發展產生一定影響。協會呼籲政府加強對建築材料價格的監管，並通過多種途徑穩定市場價格。

### 牛隻死亡大增

牛隻死亡數量近期出現大幅增長。據統計，今年首十個月牛隻死亡數量較去年同期增長了百分之二十。專家指出，牛隻死亡數量增加的原因可能是由於牛隻的營養狀況不佳、疾病感染等。專家呼籲農民加強對牛隻的飼養管理，並通過多種途徑預防牛隻疾病的發生。

### 受困下市商

受困下市商面臨諸多困難。由於市場競爭激烈、成本上升等原因，許多下市商面臨經營困難。下市商協會表示，下市商的發展需要政府的支持與幫助。協會呼籲政府加強對下市商的扶持，並通過多種途徑促進下市商的發展。

### 受困下市商

受困下市商面臨諸多困難。由於市場競爭激烈、成本上升等原因，許多下市商面臨經營困難。下市商協會表示，下市商的發展需要政府的支持與幫助。協會呼籲政府加強對下市商的扶持，並通過多種途徑促進下市商的發展。











### 分類廣告

本報分類廣告，收銀快捷，見報迅速，每行每日收費，按日計算，不另收工本費。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。

大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

### 物業交易專欄

買賣租樓 我哋幫到你  
唐樓洋樓 任你選到好

### 金山泉

沙田第一城  
新屋出售  
交通方便，環境優美，適合自住或投資。

### 九龍出售

九龍半島，名區豪宅，環境優美，交通便利。

### 海聯

九龍半島，名區豪宅，環境優美，交通便利。

### 物業交易專欄

買賣租樓 我哋幫到你  
唐樓洋樓 任你選到好

### 新明

7903887  
7903598  
誠信可靠 歡迎業主委託

### 海聯

九龍半島，名區豪宅，環境優美，交通便利。

### 九龍出售

九龍半島，名區豪宅，環境優美，交通便利。

### 三藩市唐人街

中心商業樓宇出售  
地段優越，交通方便，適合商業發展。

### 漢記

40223  
誠信可靠 歡迎業主委託

### 力企

力企 力企 力企  
專業服務，信譽保證。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 聘請

聘請 聘請 聘請  
各類職位，待遇優厚。

### 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

283	981	402	1274	1330	1621	1689
284	982	403	1275	1331	1622	1690
285	983	404	1276	1332	1623	1691
286	984	405	1277	1333	1624	1692
287	985	406	1278	1334	1625	1693
288	986	407	1279	1335	1626	1694
289	987	408	1280	1336	1627	1695
290	988	409	1281	1337	1628	1696
291	989	410	1282	1338	1629	1697
292	990	411	1283	1339	1630	1698
293	991	412	1284	1340	1631	1699
294	992	413	1285	1341	1632	1700
295	993	414	1286	1342	1633	1701
296	994	415	1287	1343	1634	1702
297	995	416	1288	1344	1635	1703
298	996	417	1289	1345	1636	1704
299	997	418	1290	1346	1637	1705
300	998	419	1291	1347	1638	1706
301	999	420	1292	1348	1639	1707
302	1000	421	1293	1349	1640	1708
303		422	1294	1350	1641	1709
304		423	1295	1351	1642	1710
305		424	1296	1352	1643	1711
306		425	1297	1353	1644	1712
307		426	1298	1354	1645	1713
308		427	1299	1355	1646	1714
309		428	1300	1356	1647	1715
310		429	1301	1357	1648	1716
311		430	1302	1358	1649	1717
312		431	1303	1359	1650	1718
313		432	1304	1360	1651	1719
314		433	1305	1361	1652	1720
315		434	1306	1362	1653	1721
316		435	1307	1363	1654	1722
317		436	1308	1364	1655	1723
318		437	1309	1365	1656	1724
319		438	1310	1366	1657	1725
320		439	1311	1367	1658	1726
321		440	1312	1368	1659	1727
322		441	1313	1369	1660	1728
323		442	1314	1370	1661	1729
324		443	1315	1371	1662	1730
325		444	1316	1372	1663	1731
326		445	1317	1373	1664	1732
327		446	1318	1374	1665	1733
328		447	1319	1375	1666	1734
329		448	1320	1376	1667	1735
330		449	1321	1377	1668	1736
331		450	1322	1378	1669	1737
332		451	1323	1379	1670	1738
333		452	1324	1380	1671	1739
334		453	1325	1381	1672	1740
335		454	1326	1382	1673	1741
336		455	1327	1383	1674	1742
337		456	1328	1384	1675	1743
338		457	1329	1385	1676	1744
339		458	1330	1386	1677	1745
340		459	1331	1387	1678	1746
341		460	1332	1388	1679	1747
342		461	1333	1389	1680	1748
343		462	1334	1390	1681	1749
344		463	1335	1391	1682	1750
345		464	1336	1392	1683	1751
346		465	1337	1393	1684	1752
347		466	1338	1394	1685	1753
348		467	1339	1395	1686	1754
349		468	1340	1396	1687	1755
350		469	1341	1397	1688	1756
351		470	1342	1398	1689	1757
352		471	1343	1399	1690	1758
353		472	1344	1400	1691	1759
354		473	1345	1401	1692	1760
355		474	1346	1402	1693	1761
356		475	1347	1403	1694	1762
357		476	1348	1404	1695	1763
358		477	1349	1405	1696	1764
359		478	1350	1406	1697	1765
360		479	1351	1407	1698	1766
361		480	1352	1408	1699	1767
362		481	1353	1409	1700	1768
363		482	1354	1410	1701	1769
364		483	1355	1411	1702	1770
365		484	1356	1412	1703	1771
366		485	1357	1413	1704	1772
367		486	1358	1414	1705	1773
368		487	1359	1415	1706	1774
369		488	1360	1416	1707	1775
370		489	1361	1417	1708	1776
371		490	1362	1418	1709	1777
372		491	1363	1419	1710	1778
373		492	1364	1420	1711	1779
374		493	1365	1421	1712	1780
375		494	1366	1422	1713	1781
376		495	1367	1423	1714	1782
377		496	1368	1424	1715	1783
378		497	1369	1425	1716	1784
379		498	1370	1426	1717	1785
380		499	1371	1427	1718	1786
381		500	1372	1428	1719	1787
382			1373	1429	1720	1788
383			1374	1430	1721	1789
384			1375	1431	1722	1790
385			1376	1432	1723	1791
386			1377	1433	1724	1792
387			1378	1434	1725	1793
388			1379	1435	1726	1794
389			1380	1436	1727	1795
390			1381	1437	1728	1796
391			1382	1438	1729	1797
392			1383	1439	1730	1798
393			1384	1440	1731	1799
394			1385	1441	1732	1800
395			1386	1442	1733	1801
396			1387	1443	1734	1802
397			1388	1444	1735	1803
398			1389	1445	1736	1804
399			1390	1446	1737	1805
400			1391	1447	1738	1806
401			1392	1448	1739	1807
402			1393	1449	1740	1808
403			1394	1450	1741	1809
404			1395	1451	1742	1810
405			1396	1452	1743	1811
406			1397	1453	1744	1812
407			1398	1454	1745	1813
408			1399	1455	1746	1814
409			1400	1456	1747	1815
410			1401	1457	1748	1816
411			1402	1458	1749	1817
412			1403	1459	1750	1818
413			1404	1460	1751	1819
414			1405	1461	1752	1820
415			1406	1462	1753	1821
416			1407	1463	1754	1822
417			1408	1464	1755	1823
418			1409	1465	1756	1824
419			1410	1466	1757	1825
420			1411	1467	1758	1826
421			1412	1468	1759	1827
422			1413	1469	1760	1828
423			1414	1470	1761	1829
424			1415	1471	1762	1830
425			1416	1472	1763	1831
426			1417	1473	1764	1832
427			1418	1474	1765	1833
428			1419	1475	1766	1834
429			1420	1476	1767	1835
430			1421	1477	1768	1836
431			1422	1478	1769	1837
432			1423	1479	1770	1838
433			1424	1480	1771	1839
434			1425	1481	1772	1840
435			1426	1482	1773	1841
436			1427	1483	1774	1842
437			1428	1484	1775	1843
438			1429	1485	1776	1844
439			1430			







# 選擇旅遊


中華民國	<b>台泰證</b>	台幣証\$ 135
護照 220		○ 1 辦簽證80
綠印可辦		綠印者均可

**專辦綠印往泰國**

5432919  
5432945


**怡達旅行社中環李寶椿大廈 405室**

<p>歷史悠久 * 專業旅遊</p> <h2>康泰旅行社</h2> <p>有限公司</p> <p>中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411          德輔道中61號華人銀行大廈161字 5-240061          尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111</p> <p>機票部專線 5-240064 3-7213381          香港島全日昭安號公司——由港飛及九龍公司</p>	<h2>全泰國</h2> <p>曼谷 八天 <b>\$1690</b> 清邁 八天 <b>\$2090</b></p> <p>小量收成本 \$1,100, 全港最平</p> <p><b>天天出發 * 全港獨有</b></p> <p>參加人數全港最多, 從星期一到星期日, 任君選擇, 日日有團, 團團獨立</p> <p>節目全港最多, 六晚夜總會, 全港一流大酒店</p> <p>曼谷住凱悅, 芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL</p>	<h2>全台灣</h2> <p>阿里山 花蓮、高雄 日月潭</p> <p>新增: ①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉</p> <p>七天 <b>\$1950</b> 九天 <b>\$2150</b></p> <p><b>逢星期一、三、六出發</b></p> <p>增加成本200元</p> <p><b>減少行李車16小時</b></p> <p>1. 乘搭華航往台灣是最佳選擇, 機票最平, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇          2. 華航兩程內陸機 (台北—花蓮、高雄—台北)。          3. 早機去晚機返, 足九日行程。</p>	<h2>全泰馬星</h2> <p>曼谷 八天 <b>\$2990</b> 馬尼拉 八天 <b>\$2390</b></p> <p>馬六甲 黑風洞 曼谷 馬尼拉 八天 <b>\$3690</b> 馬尼拉 八天 <b>\$2750</b></p> <p><b>逢星期二、六、日出發</b></p>	<h2>日本本州</h2> <p>華航足八天高級豪華團 <b>\$2990</b></p> <p><b>逢星期六出發 (早去晚返)</b></p> <p>過關、東京、大阪、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布、日光、美加多夜總會、子彈火車</p> <p>① 乘搭華航747機, 高級豪華, 絕非廉價航機          ② 東京獨家停市區羽田機場, 節省行李車四小時, 免收機場稅          ③ 回程可自由停留台北, ④ 全港一流大酒店</p>
---	--	---	--	---

 <h2>星輝旅運</h2> <h1>菲律賓</h1> <h2>碧瑤夏蓮娜七天</h2> <h3>\$1388</h3> <p>特級豪華國足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較</p> <p>12月13, 17, 20, 24, 27, 31. 1月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31. 2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. 農曆新年加班</p> <p>碧瑤夏蓮娜·蟻島火山湖·百勝灘·艾瑪礁·臘像館·賭場·總鐘趣堂</p> <p>獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·非航內陸機往碧瑤四次夜總會</p>	<p>彌敦道582—592號信和中心1303 B</p> <p>(星期一至六上午九時至下午七時·假日照常)</p> <h1>泰國</h1> <h2>曼谷·芭堤雅</h2> <h2>古城·桂河橋</h2> <h3>原價 \$2088 酬賓 \$1688</h3> <p>乘搭華航 747 珍寶客機·行程足七天</p> <p>芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店</p> <p>12月13, 16, 20, 23, 27, 30. 1月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31. 2月4, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28.</p>	<h1>星馬檳城八天</h1> <h3>酬賓 \$2388 \$2088</h3> <p>12月20, 22, 27, 29. 1月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31. 2月3, 5, 8, 14, 16, 21, 23, 28.</p> <p>獨立成團*逢週六一出發</p> <p>星加坡·聖陶沙島 吉隆坡·雲頂高原 檳城·猴子公園</p> <p>① 乘搭 747 波音客機高級享受 ② 八天遍遊南洋風光檳城名勝 ③ 獨家暢遊星加坡野生動物園 ④ 行程膳食敬請一試絕無自費 ⑤ 回程停留星馬曼谷各君選擇</p>
---	---	---

<p><b>菲島專線</b> 星輝首選 逢週一、三、五上午出發，晚機返港</p> <p><b>全台灣</b> 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮</p> <p>新增：①六福村野生動物園 ②地獄谷溫泉。</p> <p>七天 \$1750 九天 \$1890</p> <p>增加成本200元，兩程內陸機</p> <p>*高級豪華，減少行車時間16小時。</p> <p>*乘日航，早機去，晚機返 12月20, 22, 23</p> <p>*團獨獨立，分社經營。逢星期六、日一出發</p> <p>★持證參加者送銀行現金禮券一份★</p>	<p><b>星馬</b> 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、美馬樂園、怡保、檳城</p> <p>六天、七天、八天 \$2290</p> <p>*全程節目最豐富。</p> <p>*住宿一流豪華大酒店。</p> <p>*星加坡航空公司贊助。</p> <p>*獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期六、日一出發 2月7日</p>	<p><b>博覽旅遊</b> 歡樂優悠</p> <p>中國李寶椿大廈422室 5-434133至5 5-438871</p>	<p><b>日本本州</b> 東京、日光、富士山、京都、大阪、名古屋</p> <p>華航足八天 高級豪華團 \$2890</p> <p>*乘華航747機，停羽田機場</p> <p>節省行車來回9小時。</p> <p>*回程可自由停留台北，不另收費。</p> <p>*全程高級豪華，內容充實，專人領隊</p> <p>逢星期六出發</p>	<p><b>全泰國</b> 古都大城、清邁、芭堤雅、曼谷、桂河橋</p> <p>七天 \$1490起 八天 \$1990</p> <p>小童收成本\$1000全港最平</p> <p>*節目全港最多，六晚夜總會</p> <p>*乘泰航、早機去，晚機返。</p> <p>*芭堤雅雅仕附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL</p> <p>*團獨獨立、分社經營。</p> <p>逢星期一、二、六、日出發 12月20, 22, 24日</p>
---	--	--	---	--

[illegible]

<p><b>菲律賓碧瑤百島流貴賓團</b></p> <p>★全港首創獨有達湖火山奇峯遊★</p> <p>暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店、本團並採用菲航A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發。穩健妥當，賓至如歸。</p> <p>逢星期四、六、日、一出發</p> <p>七天特價 \$1650      六天特價 \$1550</p> <p> Philippine Airlines</p>	<p><b>美國加州假期 (新航鼎力贊助)</b></p> <p>遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等。住宿一流大酒店，專人領隊。</p> <p>特價 \$4590 - \$7990</p> <p><b>夏威夷七天列島豪華團</b></p> <p>逢星期日出發      特價 \$4690</p>	<p><b>曼谷芭堤雅清邁貴賓團</b></p> <p>行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四臉神、古城文化、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮、暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住素里旺大酒店。</p> <p>逢星期一、三、四、六、日出發。簽證只收 \$25 元。</p> <p>七天貴賓團 \$1690 起。清邁八天團 \$2150 起。</p>
---	--	--

# 華僑日報分類廣告收費廉效大力







# 旅遊介紹 專欄廣告

# 方便讀者 選擇旅遊

**韓國四天 \$1990**  
**龍平 滑雪團 \$2090**  
逢週六乘國泰三星機出發，早機去，夜機返。回程停留台北不另收費。  
住宿江陵一晚，團員有充份時間享受滑雪之樂趣。  
12月25  
2月4,5,6,7 (加班)

**韓日八天 \$3380**  
逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光  
12月20, 21 (加班乘國泰)  
2月1, 2, 3, 4, 5

**日本 八天 \$2890**  
逢二、四、五乘新航出發  
**九州本州 十天 \$4280**  
11月7, 21  
12月5, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25  
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

**曼谷 六天 \$1880**  
逢週三出發 2月2-9 加班  
**菲律賓6天 \$1550**  
逢週三、六

**星馬 七天 \$2288**  
**八天 \$2688**  
逢週一、六、日出發  
**星馬泰12天 \$3390**  
逢週三、日出發  
12月23, 24, 25 (加班)

**美國西岸八天 \$4590**  
**美加13天 \$7990**  
11月22, 12月18, 25  
1月5, 2月3, 5, 26  
**夏威夷七天 \$4190**  
逢週日出發  
**美洲西岸十天 \$6389**  
逢週四出發

**國際交通**  
(管理財務保險代理)有限公司旅遊部  
香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室  
查詢電話：5-7907390, 5-771862  
代辦處：香港橫街17-33號華華工業大廈2樓B座  
12-280183  
九龍牛頭角下村第三座18-19號地下  
3-7570893  
**星期日照常辦公**

**石景山兩天遊**  
\$390/375 小童\$275  
飛機來回，住宿石景山豪華酒店  
冷氣巴士接送遊覽雍和溫泉，石岐翠亭，香山，  
免費騎馬，燒烟花  
出發日期：逢星期一、三、五、日

**南寧★桂林 五天 \$1,688**  
包機直航來回，  
住宿桂林一流酒店  
雙人房浴室  
出發日期：1/2, 5/2, 9/2, 13/2, 17/2

**香州，石岐，江門，新會三天遊 \$420**  
飛翔船來回，  
住宿一流賓館  
出發日期：17/1, 23/1, 6/2, 9/2, 12/2

**日本北海道**  
東京、函館、登別溫泉、札幌豪華團  
全北海道、東京6天 \$3690  
全北海道、大阪、奈良、京都  
名古屋、富士山、東京9天 \$4690  
12月10, 21, 24, 31日 1月7, 21日 2月1, 4, 8, 25日  
●行程新穎，遍遊全北海道及本州，名勝首創，名額有限，機會難得。  
●住宿豪華酒店，一房一廳，超值享受。●全部旅遊由日本政府特許註冊之Fuji Travel Service 悉心安排，安全可靠。  
**東京五天渡假團 \$1990 小童特價 \$1388**  
天天可出發，費用包括：①來回香港—東京機票②住宿銀座東區大酒店五天四晚③安排東京名勝半日遊④來回成田機場至東京市區機場大廈接送費用。  
**東京、大阪機票十酒店 \$1890 天天出發**  
費用包括：①往返東京或大阪7-47珍寶西北機票②住宿銀座、赤坂、大阪東區大酒店四天三晚。單人房。

**歐洲 全線十五天 祇收 \$8890**  
專人華籍領隊遍遊羅馬，法羅蘭斯，威尼士，亞姆斯特丹，法蘭克福，琉森，巴黎及倫敦。  
(1)全線十五天內大部份行程採用航機，節省時間，免除舟車勞碌之弊。  
(2)全線由經驗豐富之華籍領隊陪同遊覽，服務至上。  
(3)全線遊覽均採用豪華空調節車，遊覽節目豐富。  
(4)膳食以中菜為主，每天供應早、午、晚三餐。  
12月20, 25日 1月31日 2月7日 4月15日  
中環國際大廈2401室 (按24字) 星期日至假期  
11月11-15日及12月1-5日  
**新世界旅遊社 SKYWORLD TOURS LTD. 5-434488**

**北京**  
北京、上海、蘇州、杭州  
十二天 \$4590  
北京六天 \$3490  
小童特價 \$2290 (逢星期六出發)  
1月3, 10, 17, 24, 31日  
特別加班 (住北京飯店)  
春節2月3, 5, 6, 7, 8日  
乘搭中國民航直航北京，採用豪華空調節車，遊覽雙住宿新裝修竣工之外賓級酒店，雙人套房連私人浴室。

**菲律賓 曼谷五天 \$1490**  
**芭提雅八天 \$1690**  
住曼谷凱悅芭提雅假日  
逢星期一、六出發  
春節加班：1月31日  
2月2, 4, 5, 7, 9, 14日  
乘搭國泰三星客機

**台灣酬賓團**  
聖誕、新年八天酬賓超級豪華團 \$2,090  
●全港獨特行程：高雄出發，台北返，舒適省時，免除放車之苦  
●住宿一流豪華大酒店 ●由中華航空公司贊助  
●獨立成團，專人領隊 ●由天洋台北分公司直接辦理  
出發日期：聖誕12月23日 (尚餘少數名額) 新年2月4/5/6/7日  
尖沙咀：彌敦道100號東英大廈商場二樓107室 旺角：彌敦道582號信和中心1406A室 美國總辦事處：375, SUTTER STREET, 6/F., SAN FRANCISCO CA. 94108

**天洋旅遊公司 Any Tours & Cargo Agency**  
**美國西岸豪華團**  
夏威夷七天 美國西岸七天 美國西岸九天  
\$4,890 \$5,190 \$6,190  
遍遊夏威夷、洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市四大城市。  
出發日期：聖誕12月21日 新年2月2/5日

**參加百福 信心十足 集團經營 信譽保證 高級遊覽 精心策劃**

**澳洲十天遊覽團 HK\$8090**  
●乘澳洲航空公司  
●暢遊墨爾本、阿布利、古本城、坎培拉、雪梨、布里斯班、澳洲各大名勝。  
●專業領隊，粵語導遊。  
出發日期：5/2, 7/2

**日本遊覽團 HK\$3290**  
本州——珍珠島八天遊  
●除遊覽本州各大城市外，加插前往風景絕倫之珍珠島，參觀海女採珠，全港獨有。  
●住宿豪華之新禧太子酒店。  
●美加多夜總會、新禧太子彈火車。  
出發日期：3/2, 4/2, 5/2

**英國倫敦七天遊覽團 HK\$3980起—\$4980**  
●來回澳洲英航747廣體客機。  
●回程可自由選定日期。  
●住宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL  
●專業領隊，隨團服務，保證賓至如歸。  
出發日期：24/1, 4/2, 15/2

**九州本州海陸空十天遊 HK\$4390** 出發日期：5/2, 6/2  
●行程新穎，全港首創，行程遍遊南北九州、本州各大名勝。  
●九州經內海往大阪採用日本著名豪華客輪，雙套房設備齊全，可欣賞沿岸絕麗風光及日出景色。  
●世界著名美加多夜總會。

**北海道 雪節七天團 HK\$4390**  
●暢遊東京、札幌、洞爺湖、登別、一年一度之日本雪會，欣賞各種各式的巨型國際藝術雪雕作品，琳瑯滿目，造型逼真。  
●住宿豪華酒店。  
出發日期：3/2, 6/2, 7/2

**本州七天高級豪華遊 HK\$3690**  
●採用日航機直飛大阪，新幹線省時舒適。  
●聯席皆屬精選。東京住宿最新落成之凱悅大酒店。  
出發日期：25/12, 31/1, 4/2, 8/2

**華航美加漫遊**  
中華航空公司贊助 聯邦包機直接主辦  
美國亞洲旅遊 香港德輔道中156-162號通用商業大廈M4室 (先施公司對面) 電話：5-454811  
本公司為國際航空協會會員，美國運輸協會會員，信用可靠。

**特別推出聖誕新年豪華特價團**  
團位有限，以免向隅，報名從速。  
遍遊：夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活、環球片場、聖地牙哥、拉斯維加斯賭場、紐約、溫哥華及多倫多各大城市。  
特點：本團由美國聯邦包機直接主辦，分公司遍佈全美，全以華人為服務。乘坐中華航空公司747客機，絕無語言隔膜。  
美國西岸九天 \$5150  
美國西岸十一天 \$6150  
美加十三天 \$7690  
出發日期：  
11月8日、15日、22日、29日  
12月6日、13日、20日、27日  
1月3日、10日、17日、24日、31日  
2月5日、7日、14日、21日、28日

**四季風旅行社**  
提倡旅遊大眾化  
旅遊部電話：5-432277  
電傳部電話：5-451094  
\*中環國際大廈2204室\*

**美加東岸團**  
大西岸(東岸新賭城)  
10天 \$7,890  
行程：紐約、大西洋城、威靈頓、牛車水、尼加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有限期一年)  
12月18日

**美國西岸 中華之光 11天細賭城 \$6,290**  
獨創觀光(RENO)利來市世界最大賭城及 MGM 豪華表演  
12月11, 25日

**台灣 中華之光 8天阿里山 \$2,050**  
首創三程內陸客機  
聖誕節加班12月2, 23, 24, 25日  
逢星期日出發

**泰國 芭提雅、大城古都 6、7天 \$1,650起**  
乘坐三星式廣體豪華客機  
逢星期三、六出發

**泰馬星 9天 \$2,990 12天 \$3,390**  
聖誕節加班12月23, 24, 25, 日  
乘坐新航豪華客機  
逢星期日出發

**日本本州 特價酬賓團 7天 \$2,550**  
逢星期日出發  
新航 8天 \$2,990  
逢星期五出發

**日本本州**  
箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋  
1. 乘搭波音豪華747客機，早機去晚機返，足八天行程。  
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪東區酒店。  
3. 暢遊富士山、金閣寺、奈良公園、新寺、老幼咸宜。  
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。  
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。  
6. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實。  
7. 專人領隊隨團出發，團員獨立，保證賓至如歸。  
超值豪華八天賞團 逢星期二、四、五、六、日出發  
新年加開北海道七天豪華團 (2月1, 3, 5, 7, 9) \$3880

**馬(檳城)星泰**  
吉隆坡 新加坡 檳城 怡保 黑風洞 檳城、雪蘭莪、清溪寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國真古名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛馬公園、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。  
逢星期六出發 (檳城) 七天 \$2690，十一天 \$3290  
逢星期一出發 六天 \$2390，十一天 \$3090

**台灣環島**  
阿里山 六福村  
九天豪華賞團 \$1950 七天 \$1850 (連証)  
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛往。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。  
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團員獨立。  
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六出發



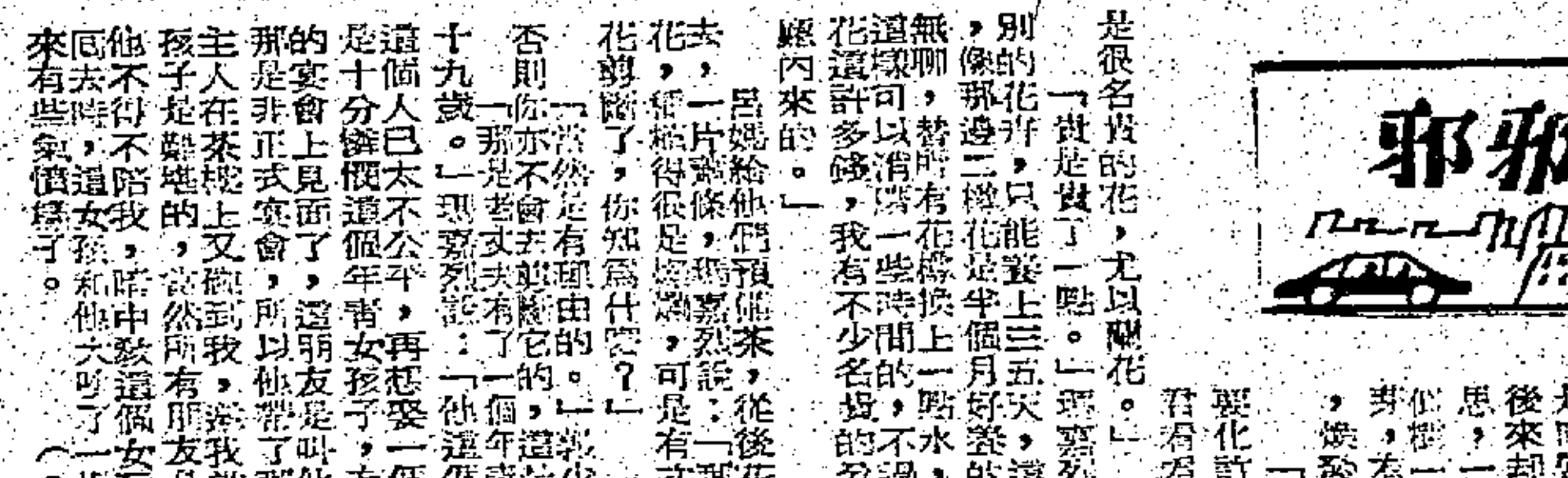






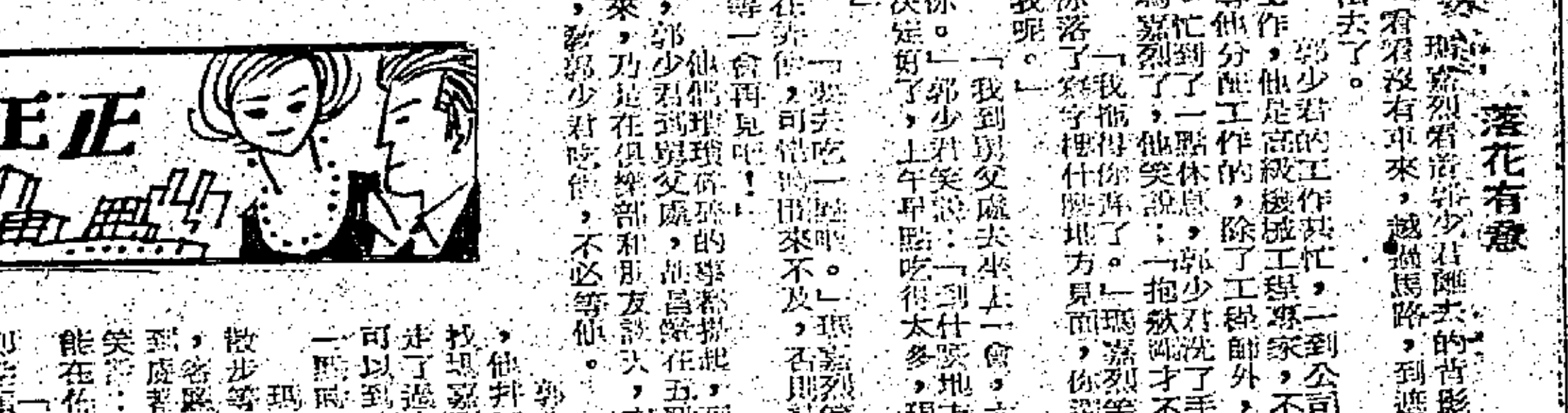
天邪劍

這是一篇關於天邪劍的報導，描述了一把具有神奇力量的劍。據說，這把劍是由一位古代名匠所鑄，具有無匹的威力。最近，有人發現了這把劍，並將其帶到現代。這把劍的出現引起了廣泛的關注，因為它被認為是古代文明的遺產。目前，這把劍被保存在一個秘密的地方，等待著被進一步研究。



邪邪正正

這是一篇關於邪邪正正的報導，探討了邪惡與正義之間的關係。文章指出，邪惡與正義並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似邪惡的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著正義的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜的環境中保持正義的初心。



正邪邪邪

這是一篇關於正邪邪邪的報導，探討了正義與邪惡之間的關係。文章指出，正義與邪惡並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似正義的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著邪惡的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



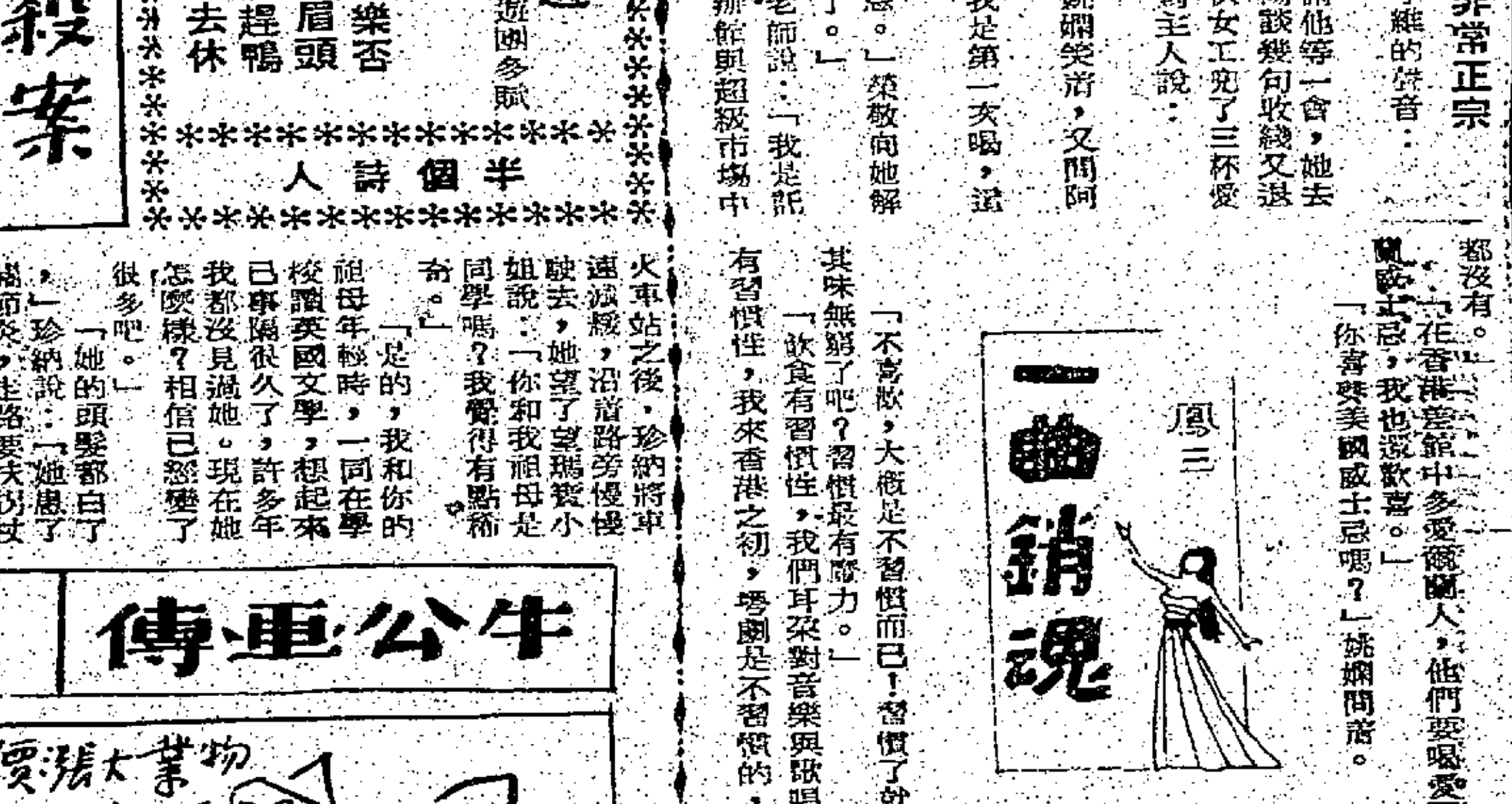
天邪劍

這是一篇關於天邪劍的報導，描述了一把具有神奇力量的劍。據說，這把劍是由一位古代名匠所鑄，具有無匹的威力。最近，有人發現了這把劍，並將其帶到現代。這把劍的出現引起了廣泛的關注，因為它被認為是古代文明的遺產。目前，這把劍被保存在一個秘密的地方，等待著被進一步研究。



邪邪正正

這是一篇關於邪邪正正的報導，探討了邪惡與正義之間的關係。文章指出，邪惡與正義並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似邪惡的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著正義的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



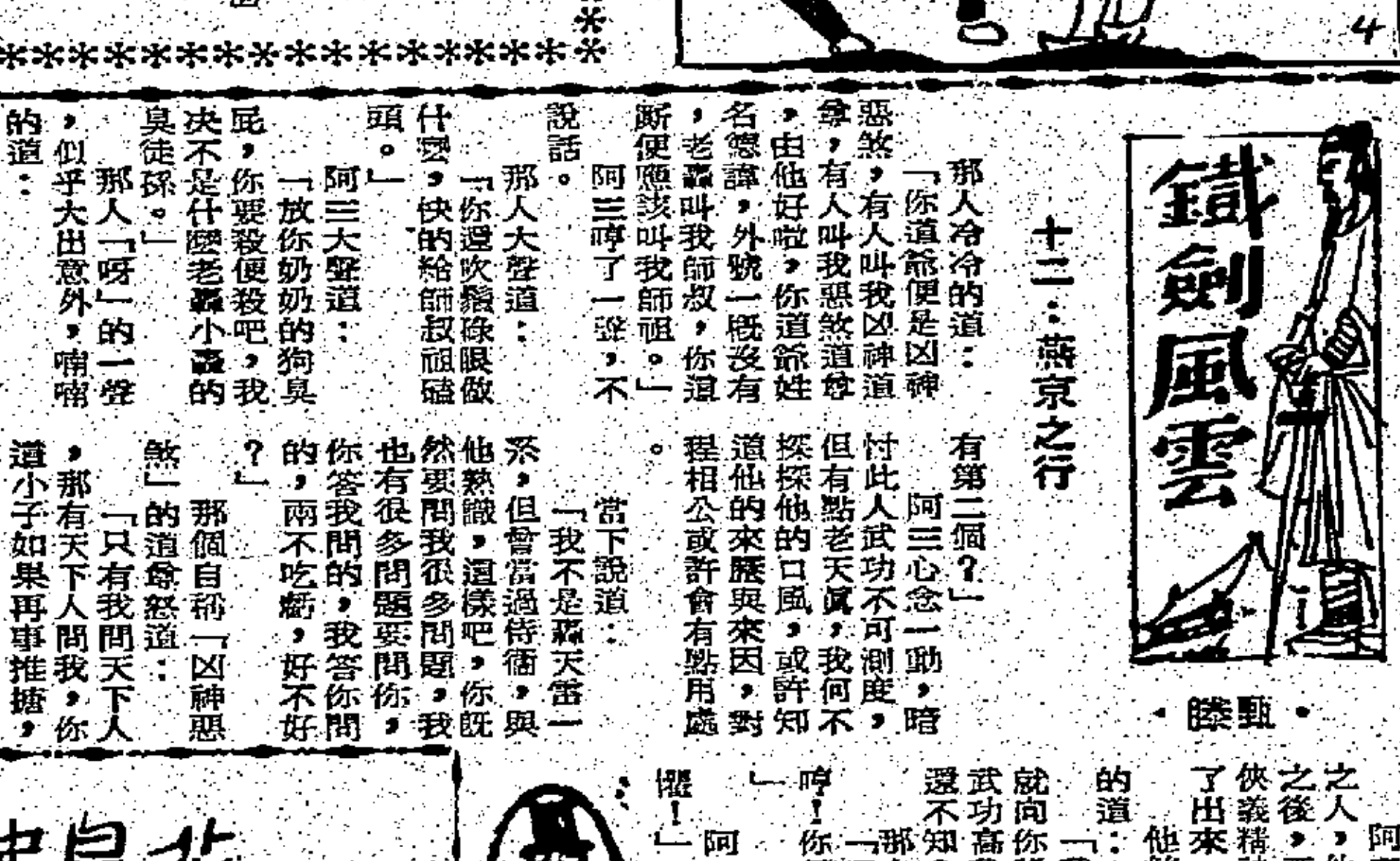
正邪邪邪

這是一篇關於正邪邪邪的報導，探討了正義與邪惡之間的關係。文章指出，正義與邪惡並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似正義的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著邪惡的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



天邪劍

這是一篇關於天邪劍的報導，描述了一把具有神奇力量的劍。據說，這把劍是由一位古代名匠所鑄，具有無匹的威力。最近，有人發現了這把劍，並將其帶到現代。這把劍的出現引起了廣泛的關注，因為它被認為是古代文明的遺產。目前，這把劍被保存在一個秘密的地方，等待著被進一步研究。



邪邪正正

這是一篇關於邪邪正正的報導，探討了邪惡與正義之間的關係。文章指出，邪惡與正義並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似邪惡的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著正義的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



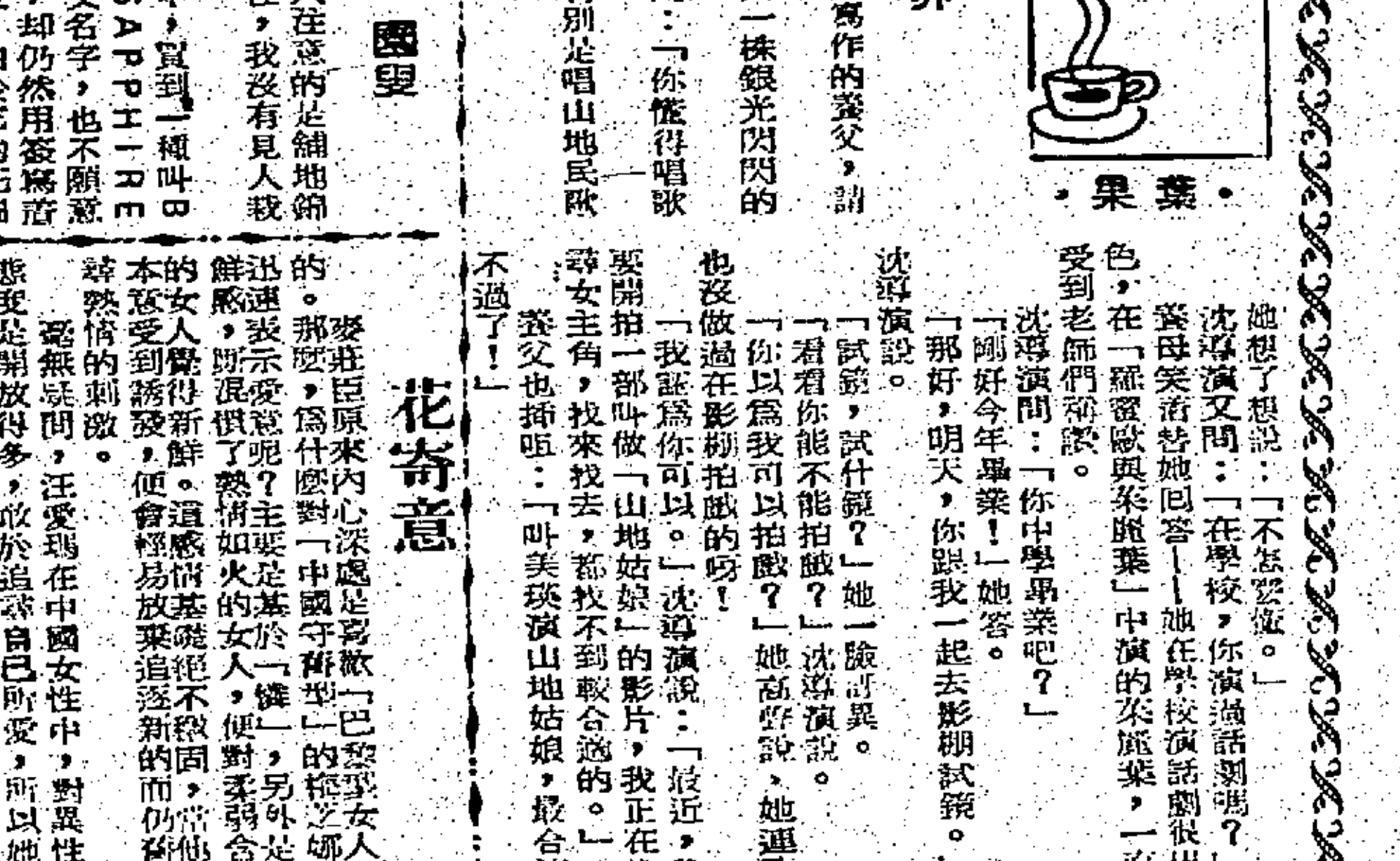
正邪邪邪

這是一篇關於正邪邪邪的報導，探討了正義與邪惡之間的關係。文章指出，正義與邪惡並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似正義的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著邪惡的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



天邪劍

這是一篇關於天邪劍的報導，描述了一把具有神奇力量的劍。據說，這把劍是由一位古代名匠所鑄，具有無匹的威力。最近，有人發現了這把劍，並將其帶到現代。這把劍的出現引起了廣泛的關注，因為它被認為是古代文明的遺產。目前，這把劍被保存在一個秘密的地方，等待著被進一步研究。



邪邪正正

這是一篇關於邪邪正正的報導，探討了邪惡與正義之間的關係。文章指出，邪惡與正義並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似邪惡的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著正義的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。



正邪邪邪

這是一篇關於正邪邪邪的報導，探討了正義與邪惡之間的關係。文章指出，正義與邪惡並非絕對的對立，而是相互依存的。在現實生活中，我們經常會遇到一些看似正義的事情，但仔細思考後，卻會發現其中蘊含著邪惡的力量。文章呼籲人們要以一顆平常心看待這些現象，並努力在複雜環境中保持正義的初心。